# أخلاق الطبيب

رسالة لايى بحر عدبن زكريا الرازى إلى بعض تلاميده

تضدم ونحقيق دكتورع باللط**ي**ق محرالعبث د

> الطلعة الأولى ١٣٩٧ - ١٣٩٧ع

محتب عارل الشرائة عارل الشرائة ماشاع العمورية - القامة

اهداءات ٢٠٠٣

أسره المرجوم الأسراذ/محمد سعرد الرسره بين الإسكندرية

# أخلاق الطبيت

رسالة لابى بكر محدين زكريا الرازى إلى بعض تلاميذه

تفيديم وتحقيق دكتورعباللطيف**ميرالعب** -

> الطبعة الأولى ١٢٩٧ هـ – ١٩٧٧ م

محتبة كارالتُ كراثُ ناشاع الجهورية - الفاهمة

# بسيامه الرحماليسيم

### مقدمة المحقق

حمداً وشكراً منه سبحانه ، وصلاة وسلاماً على السراج المنير محمد ، الذى فاز بأكرم وأشرف تزكية من ربه : « وإنك لعلي خلق عظيم ، .

#### وبعد :

فقد شاءت حكمة الله تعالى أن يكون إنشاء الحضارة منوطآ باجتهاد الإنسان، يشيدها بفكره ووجدانه، ويسعد بها في حياته. ولا يحقق هذا إلا عاقل طلعة ومفكر حر؛ فلا تقوم حضارة على جهل وذلة وخمول.

وإن مؤلف هذه الرسالة من المفكرين الأحرار ، والأعلام المصلحين ؛ حيث ساهم فى نشر الحير ، وشارك فى تدعيم النهضة ، بعقل حر متطور ، وسلوك متزن ، وخلق كريم .

ذلك هو : أبو بكر محمد بن زكرياء الرازى .

وقد ولد بالری عام ۲۵۰ه = ۸۶۴ م . ثم توفی ببغداد فی ه منشعبان عام ۳۱۳ ه = ۲۵ اکتوبر ۹۲۵ م ، أی عاش ما يقرب من اثنين وستين عاماً .

وقد نشأ الرازى بالرى، موطن العلم والأدب والنبوغ، فنهل من معين هذه البيئة، وأعرض عن التجارة والصيرفة والغناء ، معتكفاً في محراب العلم؛ للارتواءمن تراث السابقين: عرباً ويوناناً وهنوداً. واتسم الرجل بالذكاء والفطنة ، والهدو ، والرزانة ، وتحلى بحب الرحمة والعدل ، والنصح والعفة ، والإقــــلال من مماحكة الناس ومجاذبتهم، بالإضافة إلى بره بالفقراء والمرضى ، وحسن تعهده للطلاب .

وكان الزهد طابعاً ملازماً له فى مسكنه ومركبه ومأكله ؛ ولا
 عجب أن يموت تاركا زوجاً صبوراً ، دون درهم أو ولد .

نعم كان فى بلاط الأمراء، لكنه لم يسمح لنفسه إلابأن يكون طبيباً أو ناصحاً لهم . ولو شاء أن يكون قارونى المال لفعل ؛ فقد كأنت الظروف مواتية له ؛ حيث كان رئيس الاطباء، وأثيراً لدى الأمراء، لكنه كان يدرك بحق ثمرات الزهد والفكر ، وهو لم يخلد إلا يهما .

صحيح أن الفيلسوف قنوع ، لكنه فى البحث عن الحقيقة غير قنوع . وهو فى نفس الوقت يدرك أنه إنسان بقدرة محدودة. وهو مع الاعتدال يحاول الكمال .

وقدكان أبوبكر الرازى بعيدالنظر ، حيث كتبسيرته بنفسه؛ خوفاً من تحريفها على يد الخصوم ، وما أكثرهم ! .

وقد صحح فى هذه السيرة كل ما حاول الخصوم أن يزيفوه عليه . وأثبت أنه فيلسوف نظراً وتطبيقاً ، مستدلا بحسن سيرته ومؤلفاته العديدة التي تهدف إلى إسعاد الإنسان .

وقد بجدهذا المفكرالعظيم كل فكر فلسنى حر ، وأشادبالفلاسفة ودورهم الكبير في المجتمع الإنساني .

وقدم للناسخلاصة أفكار الفلاسفة .وخلاصة أفكاره،معتزأ بمؤلفاته وعلمه ، حتى صار فيلسوف الوضوح والحير ؛ والعقل والتجربة .

وكان الرازى مؤمناً بالله تعالى ، وبجميع صفات الكمال التي تليق بذاته المقدسة ؛ ومؤمناً كذلك برسل الله وأنبيائه ، موبتعاليم الأديان السماوية ، وقد أبغض المذاهب المنحرفة والمتزمتة كالدهرية وغيرهم من أصحاب الجدل .

والرازى - فيلسوفاً - لم يغفل التأكيد على ضرورة الآخلاق، فعليها تشاد الحضارة. تأمل مثلا الطبيب وقد تجرد من الأخلاق الكريمة، إنه يصبح سفاحاً للدماء، فضاحاً للأعراض.

وكان الرازى فيلسوفاً حقاً ؛ إذ كان يأسى للأدواء الروحية ، فيشخصها ، ويصف لها الدواء الناجع، فهو ليس بمعزل عن المجتمع، بل يطالب بإصلاحه عن طريق إصلاح الروح . ويقدم من نفسه قدوة للناس قو لا وعملا ، منها الناس إلى أن يكونوا أقوياء الإرادة ضد الملذات التى تفقدهم سعادتهم ، ويطالبهم بإعمال عقولهم في قمع الهوى و تذليل الشهوات .

ولا يكون الفيلسوف عظيما إلا إذا آمن بالتجربة . ففيها سمو عن التقليد ، وارتفاع عن ادعاء العصمة والجود، وفيها كذلك تفاؤل وتقدم وابتكار . وهو ما يشكل جزءاً كبيراً من سعادة الإنسان وحربته . وبهذه الروح كانت فلسفة الرازى ومعرفته .

وكان الرازى يشق طريقه نحو الرقى الفكرى معرضاً عن الجاهلين؛ فليس لديه وقت يضيعه فى الجدال والمغالطة مثلهم، فقد كانت لديه صنعة أخرى هى الطب، الذى أعمل فيه عقله تحصيلا وتجريباً وتأليفاً؛ ليخفف عن الإنسان آلامه، فيحقق له جزءاً من المناء والسعادة.

ومن المألوف أن يتعلم الإنسان منذ الصغر ، وقد يشذ المعيقرى عن المألوف ؛ فقد مال الرازى إلى تعلم الطب على كبر . وقد تجاوز الثلاثين ؛ دليل ذكائه روعيه ، فلم تقف السن حائلا بينه وبين المعرفة .

وقد برع فى الطب براعة السابقين علماً وعملا، وركز على الجانب الاخلاقي فيه ، فهما عنده لا ينفصلان بحال . ولقب بحتى ، أبا الطب العربي ، وه جالينوس العرب ، حيث عد من الاطباء العلماء وشهد له بالتفوق على أعلام الطب من أمثال : ابن سينا ، وابن رشد ؛ وابن ميمون .

هكد! كان الرازى، وكانت فلسفته فلسفة إنسانية شاملة . تلتحم بالواقع ؛ و تعبر عثه و تسمو به .

وقد قدره المنصفون فىالشرق و الغرب؛ حيث لمسوأ عمق فلسفته و ابتكاره فى العلم .

وحسبنا قول ابن النديم عنه إنه: « أوحد دهره ، وقريد عصره ، وقول ابن خلكان عنه في الفلسفة: « قرأها قراءة رجل متعقب على مؤلفيها ؛ فبلغ من معرفة غوا برها الغاية ؛ واعتقد الصحيح منها ؛ وعلل السقيم ، .

وحسيتا أيضاً شهادة الشهرزورى وهو من ألد خصومه: • إن الرازى قد بلغ الغاية فى الطب، ويشهد د. بنييس أن الرازى · أستاذ لمدرسة فى الفلسفة، كما هو أستاذ لمدرسة فى الطب.

وشهد ستابلتون الإنجليزى بعد دراسته لكيمياء الرازى بأنه يق بلا ندحتي بزوغ فجر العلم الحديث بأوربا. ويقول عنه كوربان: • إنه طبيب شهير وشخصية إيرانية فذة ، .

وقد دعت صحيفة المقتطف إلى تعيين ٣٠ من يناير ١٩٣٠ للاحتفال بالعيد الألفي للرازى في الهيئات الطبية للأمة العربية .

وعلقت مدرسة الطب بباريس صورة ملونة للرازى إلى جانب ابن سينا و ابن رشد وخصصت جامعة برنستون الأمريكية ألخم فاحية في أجمل مبانيها لعرض مآثره .

وما أحوجنا إلى أرب نكرن فى مقدمة الذين عرفوا قدر الرائزى، وأن نضعه فى منزلته الحقيقية . وقد آن الأوان أن يلتفت وجال الطب عندنا لمراجعة التراث الطبى لدى الرازى ، عسى أن يفيئوا منه البشرية فى العصر الحديث ، فهم أقدر الناس على تحقيق هذا ألمعنى .

أما الجانب الفلسني فقد أتيح لى أن أدرسه حسب المادة الموجودة، وذلك في رسالتي للدكتوراه و فلسفة أبي بكر محمد زكرياء الرازى التي حصلت بها على مرتبة الشرف الأولى عام ١٩٧٥ من قسم الفلسفة الإسلامية بكلية دار العلوم جامعة القاهرة .

وأثناء دراستى للدكتوراه عثرت على أحد المخطوطات للرازى لم يسبق نشره وعنوانه : درسالة لابى بكر محمد بن زكرياء الرازى إلى بعض تلامذته.

وهو مخطوط بدار السكتب المصرية رقم ١١٩ طب تيمور ضمن مجموعة كتبت عام ١١١١ ه من ص ١٦٦ = ١٨٤ منقول من أصل خط الرازى ، و بقلم معتاد ؛ مسطرته ٢١ تقريباً .

والحق أنى استفدت كثيراً من ما دة هذا المخطوط فى توضيح معالم الفلسفة الآخلاقية الطبية لدى الرازى .

وقد اجتهدت فى الحصول على مخطوط آخر فلم أوفق حتى الآن؛ ولم تدلنى الفهارس على شيء آخر . ولذا آثرت نشر المخطوط من هذه النسخة الوحيدة؛ حتى لا يتعرض للضياع كماضاعت معظم كتب الرازى . وفى ذلك خسارة كبيرة للفكر البشرى. وقد قمت بتعليقات عديدة فى الهامش ، وهى تؤكد فى مواضع كثيرة من الرسالة أن نسبتها صحيحة للرازى . حيث قارنت كثيراً بين فكر الرسالة وفكر الرازى فى كتبه الأخرى التى تيسرت لى مطبوعة ومخطوطة ، وقد وجددت الروح واحدة ، فلا تناقض ولا اضطراب .

وهذه الرسالة مثل كل مؤلفات الرازى ذات أسلوب عذب رصين ، يجمع بين الإيجاز والعمق ، فى دقة وتحليل واستقصاء ، وتنويع بين الخبر والإنشاء .

ولهذا يجب أن نتركها لكل قارى ميتمتع بهذا الأسلوب العلمى المتأدب ، ويستنتج منها ما يتفق مع ذوقه وميوله .

ولاشك أنهذه الرسالة المليئة بالنصائح الأخلاقية الطبية صالحة لكل قارى : متخصصاً أو غير متخصص ، طبيباً أو مريضاً أو سلما ، أميراً أو فقيراً .

فهى تضع دستوراً أخلاقياً فى طريقة السلوك بين الطبيب والمريض ، وترسم أهم المبادى التي يجب أن يتعامل بها كل منهما مع الآخر ، وهي أيضاً بهذا نموذج أدبى رائع لاحد موضوعات الخير الاسمى .

و بلاحظ أننى أحياناً استبدات كلمة مكان أخرى فى الأصل ؛ ليستقيم المعنى ، ثم نبهت فى الهامش على الأصل ، مع وضعه كما هو بين علامة تنصيص؛ لعل أحداً يقترح قراءة أخرى لهذه الكلمات وهى مسئوليتنا جميعاً . وقد تسقط كلمة من النص فأضع بدلا منها كلمة حسب السياق مع وضعها بين معقوفين [ ] وقد تسقط أكثر من كلمة فأضع ثلاث نقط هكذا . . أما العناوين فهى من وضعى .

وأما التلميذ الذى وجه إليه الرازى هذه الرسالة فهو ، أبوبكر بن قارب الرازى، حين دعاه أحد الامراء بخراسان ليكون طبيباً خاصاً له . وفي مطلع الرسالة يتبين بوضوح مدى اعتزاز الاستاذ بتلميذه وإيثاره إياه ، وشفقته عليه من هذا الميدان الذي يحتاج إلى لباقة خاصة وكماسة وفطنة وحذر .

ولم يصرح الرازى باسم الأمير ، وهذه عادته كثيراً في مؤلفاته؛ كيلا يقع في الحرج ، أو يوقع الأمير والتلميذ فيه .

و رجو من الله أن يحقق لنا آمالنا تجاه الخير ، فهو سبحانه و تعالى ولى التوفيق ؟

الدكتور / عبد اللطيف محمد العبد

القاهرة ـ الزيتون تحريرآنی ۲۵/۱۰/۱۹۷۹

امرا وا ذا توم مخدمة الماوك رب صار كدمنهم اميراً لامتِها ا ذا كاز الملكُ عاميا كا اليسمعي ا نابيشهم اصابته علهٔ فاحره الطبيب مجينة والألحالج وتفال اصنع بللبيب وااذامنعني كمشتهي وآنا ا مسطنعتك لنفسي كاكل اديد و مَدفع بعيمك عني اكره من مصرته و لمركن بعيام الأمن لحال من المحال من المقالي والنرليس فوةً مناعة ألطبيب وان الاطباعاداً م عادان للعماه وامورهم ، فذة على الاغنيا الفغزا ك ن من عادا تهم ان يأمروا وليس من عادا تهمان ويُعرل ما ول الحسل عبك صيانة النف ع بالاشتفال بالهود الطرب والمواظبة على فعي الكتب تعباه ان ب الك عن منى بفنة والحفظة أيعسر عبيك الاجامة عِيعَرُكَ وَكُن عِنْدٍ فَا نَ مِ اللَّهِ الدَّوَ وَالدُّوكَ وَالرَّوْسِةُ من كموم عاميا ومن ألكابر من بصا دف إمياب بحسب يمثلة مهم وكنزة جهلهم ان كلمن سب الحام فهوه يق والجيب عن كل يت ال من ولات العلم فان عن بمب أله فانوم نيوم الحاجها في يوليدر ون أن رع أصاب الاخن والموى ام وق وربا اشكل العالم النحور المسالة التي تحييل اقل لا مدتدعل واحهم فهمألا اخليس كفِظها اولم يونط ولمتسمها لكن لعورالكال فإلانساء ويظنون بعكة موتتم ع بعينندون ولك أن من قراء بوعام العلم وشرع في فن (صفحة ١٦٧ من الخطوط) -

(منتجة ١٨٤ من المحاوط)

# رسالة لأبى بكر محمد بن زكرياء الرازى ص١٦٦٥ إلى بعض تلامذته

منقول من أصل خط يد الرازي(١)

(١) في الاصل مكذا : , منقول من أصل خط الدد الروزي . .

# مبيه المالام الريايم

#### دعاء وتناء:

بلغنى ـ أمتع الله بك، وبالنعمة فيك ـ أنه دعاك الأمير فلان إلى حضرته (١)، واختصك لخدمته (٢). معتمداً فى ذلك عليك. وملقياً بأسبا به إليك. وقد أحسن الظن بك من اختصك لنفسه واعتمد عليك من جعلك أمين روحه (٢). وفقك الله لما ندبك إليه (٤): من خدمته،

<sup>(</sup>۱) تطلق الحضرة على كل كبير يحضر عنده الناس. (المنجد ـ حضر).

<sup>(</sup>٣) كان الرازى ورفقته يدركون أن التمريض هو الأساس الكبير الشفاء . وما زال الطب الحديث يؤمن بذاك ـ د. محمد زكى سويدان: التمريض والإسعاف ٣

<sup>(</sup>٣) يبدو من هذا مدى اعتزازاارازى بتلاميذه و ثقته فيهم. وكان الامراء يثقون فى الاميذ الرازى ثقتهم فى الرازى نفسه ولم يكن هذا التلميذ هو الوحيد الذى ألف له الرازى رسالة المبل قد ألف كتابه والاسرار ولتلميذه محمد بن يونس العالم بالرياضيات والطبيعيات، وعن كثرت خدمته الاستاذه ويقول الرازى فى ذلك : وألفت كتابى هذا ، وأتحفته عالم أتحف به أحداً من الملوك والامراء وهكذا يعتز بتلميذه والامرار ص ١ .

<sup>(</sup>٤) في الأصل , فوقك الله لا يديك . .

ورعاية(١) حقوقه ، وحفظ صحته(٢) ، إنه سميع قريب .

## أصعب ألواله الطب :

اعلم، أنه من أصعب الأشياء للطبيب: خدمة الأمراء، ومعالجة المترفين (٢) والنساء (١). فإن الطبيب الحر السيرة إذا اشتغل بصناعته، مر١٧ وخفظ الخاصة والعامة، فإنه يعيش بخير، ويكون (٥) عليهم //أميراً

<sup>(</sup>١) في الأصل: ﴿ وَدَعَالُهُ ﴾ •

<sup>(</sup>۲) هذا هو الهدف من علم العلب . وهو يتفق مع تعريف التهانوى (كشاف اصطلاحات الفنون ۱: ۱۱) حيث يقول عن علم العلب : وهو علم يبحث فيه عن بدن الإنسان من جمة ما يصح و يمرض ؛ لالتماس حفظ الصحة وإزالة المرض ،

<sup>(</sup>٣) معناها , المتعمين ، ( المنجد ـ ترف ) .

<sup>(</sup>ع) أجمع الباحثون في كل ومان ومكان على شرف مهنة الطب؛ لان موضوعها أبدان البشر التي هي أكرم على الحالق ورسائر ماخاتي. وقد أدرك الرازى هذا كله ، فكتب عن واجبات الاطباء ، مما يحسب له في باب السبق والابتكار، د . يوسف حريز : مجلة المقتطف ص ١٩٤٥ . ج ه مجلد ٧٥ ديسمد ١٩٢٩ .

<sup>(</sup>ه) في الأصل : ﴿ وَبِكُونُهُ عَالَمُ

وإذا توسم (۱) بخدمة الملوك ربما صار بخدمتهم أميراً (۲) ؛ لا سيما إذا كان الملك عامياً (۲) . كما أنى سمعت أن بعضهم أصابته علة ؛ فأمره الطبيب بالحمية (۱) ؛ وهو يأباها ؛ وقال : ما أصنع بالطبيب إذن (۱) إذا منعنى المشتمى ١٤ وإنما اصطنعتك لنفسى ؛ لا كل ما أربد ؛ وتدفع بعلك عنى ما أكره من مضرته . ولم يكن معلم أنه من المحال مثل هذا المقال . وأنه ليس فى قوة صناعة (۱) الطبيب : وأن الاطباء عاداتهم عادات الامراء، وأمورهم نافذة على الطبيب : وأن الاطباء عاداتهم عادات الامراء، وأمورهم نافذة على

أنه كان يبادل الامراء الاحترام باعتبارهم أولى الامر ، ومن كلامه : .د أكل الله للامير السعادة ، وأتم عليه النعمة ، ، . حضرة الامير أطال الله بقاءه ، ومن هنا تدرك مدى تعقل الرازى (الطب الروحاني ١٥).

( ٣ )العامي الذي لا يبصر طريقه .

( ع) حمي المريض أى منعه عما يضره , الحمية رأس كل دواء ، ( المنجد . حمى )

﴿ ) فِي الْأَصَلُ : و إِذَا ،

(٣) كلية صناعة هنا كلية موفقة عديث إنها ترد في تعاريف الاطباء الليوم فهم يعرقون الطب بأنه لغة علاج الجيم والنفس، واصطلاحاً على معرفة أدواء المرضى ومعالجتهم. فهوعلم لانه دراسة أولا، وفن بطريقة ممارسته تبعاً لناموس الارتقاء، وهو صناعة لانه مورد رزق لمحترفيه. (د. حسني سبح: فاسفة الطب ().

<sup>(</sup>۱) الكلمة تفيد الحسن والوجاهة والشرف (المنجد ـ مادة وسم) (۲) هكذا يرفع الرازى منشا فالطب .ويبدو من مؤلفات الرازى كان بيادل الأمرام الاحترام باعتبارهم أولى الامرى معن كلامه :

الأغنيا. والفقرا. (`` ؛ لأن من عاداتهم أن يأمروا ، وليس من عاداتهم أن يؤمروا ('` .

ميانة الطبيب نفسر:

فأول ما يجب عليك : صيانة النفس<sup>(٣)</sup> عن الاشتغال باللهو والطرب، والمواظبة على تصفح الكتب<sup>(٤)</sup>، فعساه أن يسألك عن

رى الرازى دائما يطبق على نفسه كل ما يقوله لغيره , و هو يقول عن نفسه بالنسبة للإطلاع: وأما محبتى للعلم ، وحرصى عليه ، واجتهادى فيه ، فعلوم عند من صحبنى . وشاهد ذلك منى أنى لم أزل منذ حداثتى وإلى وقتى هذا مكباً عليه . حتى إنى متى اتفق لى كتاب لم أقرأه ، أو رجل لم ألقه ، لم ألتفت إلى شغل بتة ، ولو كان فى ذلك على عظيم ضرر دون أن آتى على الـكتاب وأعرف ما عند الرجل ، على عظيم ضرر دون أن آتى على الـكتاب وأعرف ما عند الرجل ،

<sup>(</sup>١) مات الرازى فقيراً ـ عيون الانباء . ٢٤

<sup>(</sup>٢) في الأصل: ديۋمر لي ٠٠ ٪

<sup>(</sup>٣) قديماً كان الطب والآخلاق من فروع المهج الفلسني .

<sup>(</sup>٤) قد بجد بعض الباحثين الرازى من أجل هذه الفكرة التي قوجب الإطلاع على أبحاث الغير، لاتفاقها مع وسائل التعليم الحديثة. نوقل: المسلمون والعلم الحديث م

شيء بغتة ، ولا تحفظه ، فتعسر (١) عليك الإجابة . فيضرك ذاك عنده (٢).

يذكر بعض معارف الرازى أنه لم يكن يفارق المدارج والنسخ فيقول : , ما دخلت عليه قط إلا رأيته ينسخ : إما يسود أو يبيض ، فيقول : , ما دخلت عليه قط إلا رأيته ينسخ : الفهرست ٢٦٤ )

وقد وصف الرازى بأنه كان : ( فالنا ذكياً ، مجتهداً فى جلة ، أرقاته بالاجتهاد والتطلع والفكر فيما دونه الافاضل )

( الشهروزى: نزمة الأرواح لوحة ٢١١ )

ويرى الرازى أن المعرفة ليست وقفاً على إفسان معين ، إذ كان البحث والنظر والاجتهاد يوجب الزيادة والفضل .

(المناظرات ٣٠١ في رسائل الرازى) (وقارن عيون الآنبياء ٢٤) وقد امتدح بعض الغربيين صفة الاطلاع الدائم لدى الرازى على معارف السائقين

Sarvepalli: Hastory of philosophy Eastern and western V.11. - P. 135

(١) في الأصل يعثر :

(۲) الحق أنه لا امتياز للإنسان إلا بالثقافة. وكثيراً ما أوصى أبقراط بأن ينمى الطبيب معلوماته بقراءة الكتب وحفظ ما يستطيع منها في حداثته ، وحتى لا يترك مريضه و يذهب إلى استفناء كتاب. على المجوس : كامل الصناعة العلبية 1': ٩

### ثقافة الطبيب

فإن من الامراء والملوك والرؤساء من يكون عامياً ، ومن الاكار من يصادف أمياً (١) فيحسبون بقلة علمهم ، وكثرة جهلهم أن كل من نسب إلى علم ، فهو خليق (٢) بأن يجيب عن كل ما يسأل من ذلك العلم ، فإن غبى بمسألة (٢) فإنهم ينسبونه إلى الجهل (١) وليسوايدرون أنه ربما أصاب الاخرق (٥)، وأشوى (١)

<sup>(</sup>١) الآى من لا يعرف القراءة ولا الـكتابة (المنجد ـ أم)

<sup>(ُ</sup> ٢ ُ) أَى جِديرٍ به ، وتفيد معنى التمام والاعتدال .

<sup>(</sup>المنجد ـ خلق)

<sup>(</sup>٣) في الأصل: دعى ، والمعنى تعثر في مسألة :

<sup>(</sup>ع) من رأى أرسطو آنه ايس شرطاً أن يجيب العالم عن كل سؤال. منطق أرسطو و نظرية البرهان، تحقيق د:بدوى ٢: ٣٤٥ ط ٩٤٥ ، وقد قال الفقهاء نفس الفررة ، يحيى بن هبيرة : اختلاف الاثمة مخطوط مدار الكتب المصرية ورقة ٢٢٢ ب.

<sup>(</sup> ه ) الأخرق الأخمق الذي لا يحسن عمله والمنجد ـ خرق ،

<sup>(</sup>٦) أشوى السهم : أخطأ الفرض ﴿ المنجد ـ شوى ﴾

الحاذق (١) وربما أشكل على العالم النحرير (٢) المسألة التي يجيب عنها أقل تلامذته علماً ، وأحلهم (٢) فهماً ، لا أنه ليس يحفظها ، أو لم يقرأها ، ولم يسمعها (٤) ، لكن لعوز الكمال (٥)

(1) من كتب الرازى المفقودة و الطبيب الحاذق ليس هو من قدر على إبراء جميع العلل ، وأن ذلك ليس فى الوسع ، وكتاب والعلة التى من أجلها صار يتجمع جهال الاطباء والعوام والنساء فى المدن فى علاج بعض الامراهن أكثر من العلماء ، وعذر الطبيب فى ذاك ، والفهرست ، ٤٠ .

( ٢ ) النحرير : الحاذق الفعان العاقل جمعها نحارير [ ١١ جد:نحر]

( ٣ ) الأحل الذي في رحله استرخاء، فالكامة تفيد معنى التخلف و المنجد . حل .

و تلاحظ أن الرازى ذو ثقافة لغوية ، بعكس ما يتبادر إلى الذهن من أن هذه الكلمات خطأ .

( ۽ ) في الإصل : ﴿ تَسْتُعُهَا ﴾ •

(ه) يعرف الرازى الفيلسوف أو الحكيم بأنة: د من عرف شروط البرهان وقوانينه، واستدرك وباع منالِعلم الرياضي والطبيعي والعلم الإلهان مقدار ما في وسع الإنسان بلوغه، دالسيرةالفلسية ١٠٨٠.

فى الإنسان (۱) . و يظنون بقلة معرفتهم (۲) بل يعتقدون ذلك . أن من قرأ نوعاً من العلم ، وشرع فى نن // منذلك ، أنه لا يجوز أن من قرأ نوعاً من العلم ، وشمرع فى نن // منذلك ، أنه لا يجوز أن مذهب عليه مثل ما وصفنا من : نسيان شى. ، أو الإغفال عنه أو الغاط (۱) فيه . وهذا مما ايس ينكره أحد من تدرب فى نوع من

هذه أتصى أعمال الحكاء، فاتق الله وجنبه الجهال ومن ليس منا.
 ويقول عن كتابه: وسر الاسرار، ص ١٣١:

حرام على من وقع إليه كتابنا هذا ، أن يظهره من ليس منا ، أو فاسق ، أو يطلع العامة على ملغيه .

(٣) من كتبه المفقودة وخطأ غرض الطبيب ، (الفهرست ١٩٤) في الحديث الشريف و رفع عن أمتى الخطأ والنسيان ،

<sup>(</sup>۱) هكذا يرأف الرازى بالإندان ولوكان عالما ، و هو يطلب من الطبيب أن يكون عالماً بقدر الإركان مع الاعتراف بنقصه ، ويقرب من هذا ما يراه بعض المحدثين من أن الطبيب و حده هو الذي يتفرد من بين العاملين بصفة العالم ، دانا واتشلى : الطبيب معالجاً وعالماً ص ١٥ - ١٦ . ترجمة زكريا فهمى ـ دار الفكر العربي .

<sup>(</sup>۲) ينعى الرازى كثيراً على الجهال ويفضل الإعراض عنهم وعدم إعطائهم شيئاً من مؤلفاته، فهر يقول منلا في نهاية كنابه والأسرار، ص ١١٦ :

العلوم، أى نوع كان منه. فأما الأميون والعاميون فإنهم يتوهمون-بل يعتقدون \_ أن كل من نسب إلى علم النجوم (١) ، فإنه لا محالة يعلم الغيب ، وأن من نسب إلى الطب فإنه يقدر أن بزيل كل مرض (٢)، ويعدف كل سقم (٦).

ا) علم النجوم: رعلم يتمرف منه الاستدلال بالتشكلات الفلكية على الحوادث السفلية ، [ النها نوى : كشاف اصطلاحات الفنون [ ٦٢] و يعتمد التنجيم على النظرية القائلة بتأثير النجوم في شئون الإنسان و هو أساس علم الفلك القديم ونقل عن الرازى أنه يؤمن بتأثير النجوم في عناصر الارض ، رسائل الرازى ١٨٦ - ١٨٧ ، ولا يستبعد الإمام الغزالى تأثير النجوم أيضاً .

و إحياء علوم الدين؛ ٥٠٠ ط الحلي ١٩٩٩،

(۲) للرازى رسالة مفقودة بعنوان: , الطبيب الحاذق ليس هو من قدر على إبراء جميع العلل، وأن ذلك ليس في الوسع ، ( الفهرست ۲۰، فون جرينباوم: حضارة الإسلام ۲۶، ترجمة عبد العزيز توفيق ـ مكتبة مصر ۱۹۵۸)

(٣) يفهم من هذا أن الرازى يرى لكل إنسان طبيعة مغايرة للآخر. ويتفق هذا مع ما ذهب إليه علم النفس الحديث، من أن الدليل لا يكون كاسلا أبداً ، وأن المعرفة بالحقيقة تكون دائما جزئية ، وعلى من ينتظر النام أن ينتظر أبد الدهر . جون بولبي : رعاية الطفل

## أثرواع العلل:

وإنما العلل الواقعة لها ثلاثة شروط؛ علة واجبة (١) البرم، وعلة جائزة (٢) البرم، (١) .

فأما الوأجبة الرم : فكجمى يوم فى أكثر الأمر ، وصداع حدث من حرشس (°) .

و تطور الحبس. ٢ ترجمة د . السيد خيرى ، و رميليه . دار المعارف على عصر ٩٩ . وليس من سمات العياسوف الحق أن يدعى القدرة على حل جميع المشكلات .

- (١) في الأصل ( واجب ) .
  - (٢) في الاصل , جائز ، .
- (٣) في الاصل و مستحيل ، .
- (؛) ذكرالرازى فى كتابه والمدخل الصغيرورتة ١١.٧ أ، أنأصناف الامراض التى تعترى الجسم أربعة : فى الحلقة ، ومقدار الاعضاء، وعددها ، و وضعها :
- (ه) الرازى أول من بحث موضوع الإسعاف الاولى ، ضمن كتابه ( من لا يخضره الطبيب ) ارجع إليه ط مصر ٥٢-٥٣ وقد استعمل تنشيط الدررة إلدموية في علاج ضربة الشمس .

(نوفل: المسلمون والعلم الحديث ٦٧)

وأما الجائزة البرء فكحمى عقدية (١) أصابت (٢) إنسان قوى البدن خصيبه ، ولم تكن من جنس الحميات الحبيثة . إفان مثل هذه الحمى إذا عولجت كما يجب ، وكيف يجب ، بما يجب ، فانها تزول سريعاً . وإن لم تعالج فكثيراً ما زادت ، وربما وقفت فلم تزد . وأما المستحيلة (٣) البرء فمثل : السرطان (١) والجذام (٥) والبرص .

<sup>(</sup>۱) وقد خصص الرازی الجزأین الرابع عشر والخامس عشر من الحاوی لعلاج الحیات بکافة أنواعها فی دقة عجیبة واهتمام کبیر بالإنسان (الحاوی ۱۶; ۲۷، ۹۵ علی سبیل المثال )

<sup>ُ</sup> وَيَحَكِّى الرازى أَنَّهُ أَصِيبَ بِالحَمَى وَعَالِجَ نَفُسُهُ (الْحَاوَى؛ ١:٥٥) ( ٧ ) فى الاصل ( أصاب )

<sup>&</sup>quot; (٣) لم يعد السرطان والجذام الآن من العلل المستحيلة البرء لكن الوازى يعتبر المؤسس لنظرية علاج الامراض المزمنة (الحاوى ب : ٢٩) وقد هدم بذلك نظرية علماء الطب الإغريق الذين امتنعوا عن علاج الزمني ، وكانت أور با تعنع هؤلاء في السجون وتقيدهم وتضربهم حتى الموت

<sup>(</sup>ع) السرطان أورام خبيثة بالجسم ـ د يحمد زكى شافعى: دائرة معارف الطب ص ١٦٧ .

<sup>(</sup> ه ) الجذام : مرض معدّ يصيب الجلد فيخشن أو يندم • وقد

فالطبيب فى أكثر الأمر ملوم (١) ، وعلى أى حال . وأما فيما يمكنه علاجه فلطول وقت المعالجة . وأما فيما لا يمكنه العلاج فلعجزه عن ذاك .

# الرفق وحفظ العمر في الطب:

واعلم يا بنى أنه ينبغى للطبيب أن يكون رفيقاً بالناس (٢)، حافظاً لغيبهم ، كتوماً لأسرارهم ، لا سيما أسرار مخدومه، فانه ربما يكون ببعض الناس من المرض ما يكتمه من أخص الناس به ، مثل : أبيه وأمه وولده ، وإنما يكتمونه خواصهم ، ويفشونه (٢) إلى

ي يصيب الاعماب ويستبب شللا أو عمى ، وعلاجه عسير يحتاج لطول الزمن . راجع الدائره السابقة ص ٨٩٠

<sup>(</sup>١) ذكر هذه الفركرة للرازى صاحب عيون الابناء ٢٠٠

<sup>(</sup>۲) هذه بعض صفات الفيلسوف الفاضل التي ذكرها الرازى فكتابه الطب الروحاني ص ۹۱ : (إن السيرة التي بها سار وعلمها معنى أفاضل الفلاسفة ، هي بالقول المجمل : معاملة الناس بالعدل ، والاخذ عليهم من بعد ذلك بالفضل ، واستشعار العفة والرحمة ، والنصح للكل والاختماد في نفع الكل ، إلا من بدأ منهم بالجور والظلم ).

<sup>(</sup>٣) في الأصل : ( ينشئونه ).

الطبيب ضرورة ('). وإذا عالج من نسانه أو جواريه أو غلمانه أحداً فيجب أن يحفظ طرفه ('') ؛ ولا يجاوز موضع // العلة ، فقد قال الحكيم جالينوس ('') ، في وصيته للمتعلمين .

(۱) ما زال هذا معمولاً به فى مصر، حيث تنص المادة ٣١٠ عقوبات على أن الطبيب الذى يفشى سر المربض يعاقب بالحبض ستة أشهى، وبغرامة لا تزيد على خمسين جنيهاً - د يحيى الشريف: الطب الشرعى ١٩٠١

(٢) الطرف : الدين . أو حرفها ( المنجد ـ طرف )

(۲) جالينوس ١٢ - . . . ٢ م طبيب وكاتب يونانى . ولد فى برماجون وعمل جراحا لمدرسة المصارعين بها بعد أن أتم دراسته فى ولاد اليونان والاسكندرية ثم أفام بروما وذاع صيته ، وينسب إليه خميائة مؤلف أغلما فى الطب والفلسفة . وقد أضاف إلى المعارف الطبية اكتشافات وصل إليها بالتجريب ، وأكد أن كل يخلوق لهدف معين ( راجع الموسوعة العربية الميسرة عن ١٩٥٥ ومن الجدير بالدكر أن الرازى يطلق عليه أنه ( جالينوس العرب ) حيث تنلمذ على مؤلفاته ولم يكن دى بور على حق فى اتهام الرازى بعدم التعمق فى فهم مؤلفات ولم يكن دى بور على حق فى اتهام الرازى بعدم التعمق فى فهم مؤلفات جالينوس و تاريخ الفلسفة فى الإسلام ١٩ ، كان الرازى ينتقد جالينوس أحيانا لانه قال بالدهر وادعى فى التشريح دعاوى دون برهان ( مقالة في العدم وادعى فى التشريح دعاوى دون برهان ( مقالة في العدم الطبيعة ١٢٦) ،

ولىمرى لقد صدق(١) فيما قال:

على الطبيب أن يكون مخلصاً لله (٢) ، وأن يغض طرفه عن النسوة ذوات الحسن والجمال ، وأرف يتجنب لمس شيء من أبدانهن (٣) . وإذا أراد علاجهن أن يقصد الموضع الذي فيه معنى علاجه ، ويترك إجالة عينيه (٤) إلى سائر مدنها (٥) . قال :

(١) لم يكن الرازى مخنى إعجابه بأسلافه من مفكرى الإغريق. كرواد سابقين ، مهدوا الإنساية طريق العلم والخضارة - راجع Sarvepalli History of Philosophy Eastern and western. V.-11, P. 183.

(٢) في الآصل و الطبيب أن يكون لله ، .

يوافق الرارى على تعريف القدماء للفلسفة بأنها: والتشبه بالله عن وجل، بقدر ما في طاقة الإفسان، (الطب الروحاني ٧١) وقد ورد تعريف للتصوف أيضا يشبه هذا وهوأنه التخلق بأخلاق الله . د . محمد كال جعفر: التصوف ص

(٣) قد اعتبرت نظرية الرازى فى اللاة والآام أساساً لمذهبه فى الإخلاق، فهي ترتكز على قمع الهوى بواسطة العقل.

(٤) في الأصل: «عينه».

(o) هنا نلحظ مطابقة كلام الرازى لتعاليم الإسلام التي توصى

ورأيت من يتجنب ما ذكرت فكبر فى أعين الناس، واجتمعت إليه أقاويل الخاصة والعامة. قال ورأيت من تعاطى النساء فكثرت

\_\_ برعاية الجسد مثلما ترصي برعاية النفس: كانوصى بفض الابصار من كل من الرجل والمرأة عما حرم الله . (قل للمؤمنين يغضوا من أبصارهم).
( وقل للمؤمنات يغضضن من أبصارهن )

وكثيراً ما نهى الوازى وحذر من اتباع الهوى وقد قام كتابه الله الرحانى على هذه الله كرة وهو يعتبر الانتهاء عن الهوى ميدا أساسياً لإصلاح الا خلاق ، فيقول : (إن أشرف الا صول وأجلها وأعونها على بلوغ غرض كتابنا هذا ، قمع الهوى ، ومخالفة ما تدعو إليه الطباع في أكثر الا حوال ؛ وتمرين النفس على ذلك ) . ما تدعو إليه الطباع في أكثر الا حوال ؛ وتمرين النفس على ذلك ) (الطب الروحانى ٢٠) وهذا شأن الصوفية أيضا الذين يرون الهوى كله صلالة (الرسالة القشيرية ١٢٠)

ومن دراستنا الملسفة الرادى صـ ۲۹۳ قولنا: (ترتكز فلسفة الرادى فى توصيته بقمع الهوى، على تحدكيم العقل، حيث يمجده، ويعتبره من أعظم نعم الله تعالى التى تستوجب الحد) وهو يرى أن اللذات لا توجب فضلا الإنسان، ولا ميزة لمن نالها على سواه لا فانكان كذلك فالثيران والحمير أفضل من الناس،

( الطب الروحاني ٢٥ )

قالة (١) الناس فيه ، فتجنبوه ، ورفضوه ، وحرم الدخول على الملوك وعلى الحاصة والعامة . فليحذر المنطب هذه الأموركما (٣) حنرته إياها (٣) .

# واجب المربصه نحو الطبيب:

(١) القالة: القول الفاشي في الناسخير أكان أو شر أ [ المنجد ـ قول] (٢) ليست بالأصل .

(۳) قداوصی فیثاغور سـمثل الرازی بان یکون الطبیب فاضلا لامعالجاً فقط الشهر زوری: نزها الارواح - مخطوط لُوحة ٥٥ من مبادی مالرازی: «زم الهوی وردعه و اجب فی کل رأی، وعند کل عاقل و فی کل دین، - [الطب الروح انی ۲۱]

(٤) من كتبه المفقودة والعلة التي يذم لها بعض الناس وعوامهم الطبيب وإن كان حاذقاً على (الفهرست ٤٢٠) (الفهرست ٤٢٠) (ه) السوقة : الرعية من الناس للواحد والجمع والمذكر والمؤنث.

(المنجد ـ سوق)

يرفعه فوق جميع من فى مجلسه من حدمه وغيرهم ، فإن هم إلا خدام جسم ، والمتطبب خادم روح(١) .

وقد كنت (٢) \_ ذات يوم \_ فى مجلس بعض الملوك ، وكار له متطبب اختصه انفسه فدخل علينا المتطبب ، فغلط له الملك فى القول ، وقال : دعاك فلان الحاجب (٣) إلى داره فلم تجبه . فقال المتطبب : أيد الله الملك \_ الأصحاء يحضرون إلى الأطباء ، و لا يستحضرونهم ؛ إلا الملك . . .

فقال الملك : إنما كان لك ذلك قبل أن توسمت بخدميّنا . فأجاب المتطبب بجواب أحجب الماك والحاضرين ، فقال :

<sup>(</sup>۱) فى رأى الرازى تختلف طبيعة الروح عن طبيعة الجسم، فالحسم متحلل سيال والروح ايست كذلك (الطب الروحاني ۲۷) والحسم متحلل سيال والروح ايست كذلك (الطب الروحاني ۲۱) والروح الرازى يطبق النصائح الطبية على نفسه قبل أن يطالب مها تلميذه. وهى إحدى السمات الآصلة التي يمتاز بم فكر الزازى وسلوكة ـ راجع عيون الأبناء ٤١٦.

<sup>(</sup>٣) الحاجب تجمع على حجاب وحجبة : البواب، وربماخص ببواب الملك. ومهنته الحجابة، أى السقر والمنعمن الدخول (المنجد حجب)

أيد الله الملك ـ ظننت أن خدمته تزيد فى الرفعة وعظم الق تم ، لا [في ] الضعة وخمول الذكر (١) . ففهمه الملك ، واعتذر إليه وأكرمه ، وخلع عليه .

وأشفق من حول الملك به طبيبه، فإن كثير آمن قرابته وخدامه يسرون // بمرضه وموقه، طمعاً لوراثة ماله أو ملكه، والطبيب ص عن المحاد مجد؛ فى حفظ صحته، مسرور بدوام عافيته (٢).

ولا شيء أنكر لقلبه من مرض مخدومه ـ فإنه يربد أن يدفع عبه علته في أقصر لمة ، وأسرع وقت ، وأهون علاج . وإن لم يمكنه ذلك ، فإن للطل درجات أربعاً : ابتداء ويزيدا ومنتهى

<sup>(</sup>١) في الأصل و رفعة وعظم قدر ' لا ضعة وخمول ذكر -

<sup>(</sup>٢) يقرب من هذا ما يزاه إميل لودفيغ من أن الطبيب هو الذي يمسك ميزان السمادة بيديه : له . الحياة والحب ص ١٤٦ ترجمة عادلة وعيتر .. دار المعارف بمصر ١٩٥٠ .

أما برناردشو فیری عکس رأی الراری ، حیث ذمالاطباءومهنة الطب ؛ ولعلها تجربة شخصیة مرت به ــ له : حیرة الطبیب ۲-۱-۳ ترجمة د ، عمر مکاوی ـ دار الفیکر العربی ۲-۱۹ .

وإعطاطاً (١).

وإن المخدوم إذا أحسن إلى من يختصه لنفسه من المتطبيق، جد ذلك المتطب ، فى حفظ صحته ومداراة علته . وقد صدق معمرى ما الحميم أبقراط، (٢) حيث قال : صانع الطبيب

(۱) یلا-ظ هنا آن الرازی یمیل إلی ذکر بعض القوانین الکلیة رمن کتب الرازی المفقود , تقسیم الامراض و اسبابها وعلاجاتهاعلی آشرح ، . ( الفهرست ۱۱۸ ) .

وكتاب ، تلخيص كتاب العلل والأمراض ، وكتاب ، تلخيص كتاب العلل والأمراض ، وكتاب الغيص كتاب الماراض ، وكتاب الماراض الآلة ، ( الفهرست ١٩٤ ) .

ي كتاب و العلة اليسيرة بعضها أعدر تعرفا وعلاجا من الغليظة » . محكتاب والعلل القائلة لعظمها والقائلة اظهورها بفتة . وكتاب والعلل المشكلة ، ( الفهرست ٢٠٠ )

(۲) أبقراط . ۶۹ - ۳۷۰ ق . م - طبیب یونانی معروف ، عیمالق علیه أبو الطب درس بأنینا ، واستكمل در استه خلال أسفاره فصل الطب عن الخرافات والغیبات، وأقامه علی أساس علمی، فكان علمی الفرافات والغیبات، وأقامه علی أساس علمی، فكان علمی الفرافات و الفر

قبل أن تحتاج اليه . و م م م مرب به ل : عمله عمل من طب لمن حب (۱) .

ولا شيء أجدى على العليل ، من أن كون الطبيب ماءلا إليه بقلبه امحياً له .

## بي الطبيب عن الحذ - كمر:

واعلم يا بنى أن من المتطببين من يتكبر على الناس ، لاسيماإذا اختصه ملك أو رئيس . وقد قال الحكيم جالينوس : رأيت من

= له أعمق الآثر في تقدمه 'وكان يهتم بمراقبة أحوال المريض ، ولاسيا أحوال وجهه 'وهو ما يعرف و بالوجة البقراطي ، وعرفه العرب بأسم بقراط 'ونقلوا بعض كتبه إلى العربية مع شرح وتفسير، وأشهر هؤلاه: حنين بن إسحق وعيسى بن يميي 'وثابت بن قرة ، وعبدالرحمن ابن على راجع الموسوعة العربية الميسرة ص ٧ .

(١) مذا مثل بجب أن يحفظه كل إنسان ويطبقه في المعاملات الاخرى . وهنا مطابقة في المعنى مع قول الشاعر :

إن المملم والعلبيب كليهما

لا يتصحان إذا هما لم بكرما

المتظبين من إذا داخل(١) الملوك، فبسطوه تكبر على العامة، وحرمهم العلاج(٢)، وغلظ لهم القول، وبسر(٢) في وجوههم(١) فذلك المحروم المنقوص(٥). فدعا الحكيم إلى أضداد هذه الحصال

( ١ ) في الأصل : ( دخل ) .

( ۲ ) يرى أفلاطون أن الطبيب هو شافى الريض ، لا جامع المال ـ جمهورية ٥٦ .

(٣) بسر : قطب وجهه

( ) وحديثاً عالج بعض أطباء أوربا قوما من البدائيين فلم يعترفوا لهم بأى فضل ، بلكانوا يودون أخذ أجر من الطبيب ، وكأنهم هم الذين قدموا خدمة له ، ومع هذا يفخر الاطباء بأنهم لم يتخلوا عن واجهم . برجسون . منبعا الدين والأخلاق (١٤١) ،

(ه) للرازى هذا منهج يتم فى السلوك الحير. وقد وضحه (فى الطب الروحانى ص ٩٢) بقوله: وإن الإنسان إذا لزم العدل والعفة ، وأقل من بماحكة الناس ومجاذبتهم سلم منهم على الأمر الأكثر ، وإذا ضم إلى ذلك الإفصال عليهم ، والنصح والرحمة لهم ؛ أونى منهم المحبة ، ونلاحظ أن الرازى هذا يحاول إصلاح أخلاق نفوس الاطباء قبل أف يبدأ هؤلاء فى إصلاح أجسام الرضى ، وقد اهتم الوازى بهذين الميدانين فى الطب .

التي ذكرها ، وحث<sup>(۱)</sup> عليها .

#### وجوب علاج الفقراء :

قال : (٣) وينبغى للطبيب أن يعالجالفقراء ،كايعالج الأغنيا. (٣) وهكذا يجب علينا أن نقتني السنة التي سنها الحكيم .

٠٠ (١) في الأصل. وخص، ٠

﴿ ٧ ﴾ يقصد جالينوس ِ وكذاك في الفقرة التي بعدها .

(٣) الإنسان هو الإنسان عند الرازى لا فرق بين غنى وفقير في وجوب الرعاية والاحترام . وقد ورد أن للرازى كتاباً مفقوداً في الفقراء والمساكين ـ ألدرمييلي : العلم عند العرب ٤٤٥ .

وقدوصف الرازى نفسه بأنه كان براً حنوناً ، يجد في خدمة الإنسان وفى تخفيف البؤس عنه بجلة المباحث العدد من السنة الاولى ١٩٠٩ ص ٣٥٧ - ٣٤٩ :

وكانت رغبة الرازى في علاج الفقراء أشد من الاغتياء : ولذا سمى إليه المرضى من كل مكان ، وكان يجربى على الفقراء الجرايات الواسعة ـ عيون الانباء ٢٦٤ ، إخبار العلماء ١٧٨ .

وثشهد سيرة الرازى بأنه طبق هذا المكلام عملياً ، يقول عله ابن النديم في الفهرست ص ٢ ٤ إنه كان : وكريماً ، متفضلا ، بازاً بالناس ، حسن الرأفة بالفقراء .

# مهى الطبيب عن العجب !

قال: ورأيت من المتطبيين! من إذا عالج مريضاً شديد المرض فيراً على يديه، دخله عند ذلك عجب (١) وكان كلامه كلام الجبارين (٢) فإذا كان كذلك ، فلا كان ، ولا وفق ، ولا سدد . وإنما نهى الحكيم (٢) عن هذه الحصال ؛ لـكي تجتنب .

#### موكل الطبيب على الله تعالى :

ويتكل الطبيب في علاجه على الله تعالى، ويتو قع البرء منه (١٠).

وترى بدص عبارا سالا وكل في مؤلفات أخرى الرازى مثل: وأستمين ==

<sup>(</sup>۱) نهى الرازى بشدة عن العجب ؛ لا نه صد تقدم المرفة، و هو الحلق الكريم ؛ فإن معظم أدواء النفس تابعة من فرط محبة الإنسان لنفسه .

<sup>. (</sup>٢) الجبار: القاهر، المتمرد (المنجد - جبر).

<sup>(</sup>٣) يريد به جالينوس.

<sup>(</sup>ع) هذا رد صريح على من يتهمون الرازى بالإلحاد، فهذه الفكرة تطابق قول الله تعالى : « وعلى الله فليتوكل المؤمنون ، وقوله سيحانه: « وإذا مرضت فهو يشفين ، •

ولا يحسب قوته وعمله ، ويعتمد فى كل أموره عليه . فاذا فعل بعثقَ ذلك ونظر إلى نفسه وقوته // فى السناعة وحذقه ، حرمه الله صفحة إلى البره(١٦) .

#### معرفة الحالة السوية قبل المرضية :

وينبغى أن تدخل على مخدومك كل يوم ، وتقعد بالقرب<sup>(۱)</sup> منه ، وتجس<sup>(۱)</sup> نبضه<sup>(۱)</sup> إن أشار بيده إليك ، فإن من لم يجس

= به (سبحانه) وأتوكل عليه، (سر الأسرار ١١٨) و «حسليمًا الله ونعم الوكيل، (برء الساعة ١٢).

كا أنه يطالب تلميذا آخراه بمواصلة طاعة الله تعالم فهي سر النجاح: و واظب على الطاعات تركمل لك أعمالك ، ويوفقك الله تعالى لما تؤملهه . ( الاسرار ١١٦ ) .

( ١ ) العرم : الشفاء . ( المنجد ـ برأ ) .

( ٢ ) هذا مطابق لما يراه علم النفس اليوم من أن دراية الطبيب بالظروف اليومية للمريض تمكنه من إسداء النصح الناجع له ـ جوت يولي : رعاية الطفل ١٩٣ .

(٣) في الاصل و تحنين ۽ .

(ع) هن كتب الرازى المفقودة كتاب و اختصار كتاب النبخير المناب النبخير الماديم ١٨٤).

مَبْض رَشِّي إِنْ في حال صحته ، لم يمكنه أن يحكم عليه وقت علته .

### النهى عن كثرة ال-كلا م :

و إياك وكثرة الكلام فى مجلسه فى هذا العلم (١) إلا إذا ابتدأك هو به، أو بعض ندمائه (٢).

#### غُزاء المربضى:

ولا تذكر على مائدته (٢) أن هذا الطعام يضر عضو كذا أو يهيج علة كذا ، وإن كان ردى. الحلط جداً ، إلا بمقدار ما لا بد منه ، مثل أن يجتمع على مائدته (١) ، السمك والرايب ، أو الجبن والريض ، أو أشباه هذه ، مما لا يجوز أن يجمع بينهما في وقت

<sup>(</sup>۱) عاب الرازى سقراط ؛ لا نه في أول حياته لم يكن يستعمل التقية المعوام ولا السلطان . ثم رجع عن ذلك (السيرة الفلسفية ۹۹) (۲) النديم : المنادم على الشرب . وتطلق على الرفيق والصاحب

<sup>(</sup> المنجد ـ ندم ) .

<sup>(</sup>٣) في الامسل ( مايدته ) .

<sup>(</sup>٤) فى الامسل ( مايدته ) .

واحد ألبتة . ويجب أن تعلم (١) كل يوم كمية طعمه ، وكيفية طعه، في قاته وكثرته ، وهشاشته لذلك أو كراهته ، فإن من علم مطعم إنسان ومشربه ، ونومة وسهره ، وفراغه وشغله ، وسائر أحواله من ألباه (٢) وغير ذلك ، فما أقل ما يقع في علاجه من الخطأ (٣) .

وینهنی آن تأمر له کل یوم آن یتخدله من الغدا، ما تعلم آنه یکون مصلحاً لمسا تناول فی أمسه من أغذیة ، دافعاً لما ینتظر من مضرته . ومل فی ذلك إلی ما یشتهیه میلاتاً ما ، فإن الطعام المشتهی أو فق للاصحاء والمرضی ممالا یشتهی ، وإن كان أرداً، وقدرشر ابه وكینهیته و تر تیبه (ع) .

ولماك أن تحرم على الملوك ، وعلى من ليس من عقلاء الرجال

<sup>(1)</sup> في الا مل د أن يكون تعلم . .

<sup>(</sup>٢) الباء في رأى الرازى أحد العوارض الرديثة التي يدعو إليها الهوى. وهو لذة جالبة الأسقام المتعددة؛ ولذا يجب الاعتدال فيه عاماً.

<sup>[</sup> الحادي . ١ : ٥٥ ، الحصى في الكلي والمثانة ٨ .].

<sup>(</sup>٣) الرازى كتاب قيم في د منافع الاعذية ، ط مصر ١٣٠٥ م.

<sup>(</sup>ع) الكلمة غير واستحة تماما في الاصل.

ولا على الصعيان (١) والنساء، شيئا يشتهونه بمدة (٢) ، لـكن امنعهم منه يسيراً يسيراً بسيراً بوحدرهم من الإكثار ، فإن ذلك أحرى ألا يتناولوا منه في السر شيئاكثيراً ، وتلاحق ضرر ما يحدث

(۱) يمتبر الرازى من أو اثل المذكرين الذين كتبوا في طب الاطفال كفرع مستقل بذاته . وهو يميز بين علل وعلاج الاطفال والسكبار د القاضى في الطب ٩٠ : ٩٠ . .

Klein; The Psyclo - Arthris of Children. P. 574 London 1954.

(۲) نرى الرازى دائم الإشفاق على المريض ، ومن ثم يجعله استشغاء من القاءدة ، ومن كلامه : ﴿ إِنَّ اسْتُلَا المريض اللَّانِ فَأَعْطُهُ مَنْهُ مَنْ مُنْ اللَّهِ وَ الْحَادِي وَ . ﴿ إِنَّ اسْتَلَا المريض اللَّانِ فَأَعْطُهُ مَنْهُ مَنْ مُنْ اللَّهِ وَ الْحَادِي وَ : ﴿ إِنَّ اسْتَلَا المَرْيُ ضَلَّا اللَّهِ وَ الْحَادِي وَ : ﴿ إِنَّ اسْتَلَا المَرْيُ ضَلَّا اللَّهِ وَ الْحَادِي وَ : ﴿ إِنَّ اسْتَلَا اللَّهِ وَالْحَادِي وَ : ﴿ إِنَّ اسْتَلَا اللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَالْحَادِي وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّانِ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَلَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَلَّا اللَّالِي وَاللَّهُ وَلَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَلَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَلَّا لَا اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِي اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِي اللَّهُ وَاللَّالِي الْمُؤْلِقُلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ وَلَا الللّهُ اللّهُ ا

وبالنسبة للناقهين من المرض يقول: د أذا اشتهوا من الطعام ما يضرهم، فيجب للطبيب أن يحتال في تدبير ذالحك ، وصرفه إلى كيفية موافقة ، ولا يمنعهم ما يشتهون بنة ، ولعله يبحث عما يلائم طبيعة المريض ليمود إلى حالته الأولى (عيون الأنباء: ٢٤)

(٣) هنا مبدأ التدريج في العلاج والتربية ، وهو مبدأ هام لدى الرازى تفيح روحه في كتبه . ( الطب الروحاني ٣٧ )

منه ، فان دفع مضار الأغذية (١) جزء عظيم من أجزاء الطب في حفظ الصحة .

(۱) للرازى كتاب مطبوع بعنوان : منافع الاغذية ودفع مضارها ـ مصر ١٣٠٥ ه . وفى الحديث الشريف حقاً : « المعدة بيت الداء ، .

ولم يفت الرازى أن يحذر كثيراً من الإفراط في الطعام والشراب؛ لأنه يؤدى إلى الهلاك السريع . وقد عقد فصلا خاصاً لذلك في كتاب الطب الروحاني ؛ وتشيع هذه الفكرة في جميع كتبه (أنظر مثلامن. الحادى ٢ : ٢٢٦ ، ٢٢٦ ) :

ومن مباديه التي يخدمها العلبيب ، مهما قدرت أن تعالج بالاغذية فلا تعالج بالاغذية فلا تعالج بالادوية ( مثافع الاغذية ٤٤ - ٤٥ ) .

وقد حشد الرازى فى مؤلفاته الحديث عن ألوان الاغذية ما يصلح منها وما لا يصلح ، وله رسالة مفقودة فيها يقدم من الطعام وما يؤخر حيث كان يساير بها مظاهر الآداب الاجتماعية في عصره ولاسيها ما كان. متصلا بالولاة ، ( منافع الاغذية ٢ : ٥٥ أحمد أمين : ظهر الإسلام . ١ . ٧ . ١ ط ٣ - ١٩٦٣ ) .

#### استخرام الدواء :

وينبغى لك إذا ناولته شربة // أو دواه (١)، أن (تصيب (٢)) منه ص بمشهده مقداراً، فان ذلك أبعد من التهمة ، وأقرب إلى الثقة ، وأحرى (٣) بأن يعتمد عليك ، وتفوض أموره إليك . وليس فلك ما يجب فى كل وقت ، بل إذا كنت توليت أمر ذلك الدواء . فأما إذا تولاه بعض غلمانه ؛ أو صاحب شرابه ، فليس ذلك بواجب علمك .

وقد كنت ذات يوم في مجلس بعض الأكابر (١) ، وأعطاه

<sup>(</sup>۱) الدواء جزء من الطب ولا يحب أن يعطى إلا بإذن الطببب. راجع د محمد ركى شافعي : دائرة معارف الطب والعلاج المنزلى ص ۱۳۹ ط ۲ ـ دار الفكر العربي .

<sup>(</sup>٢) سقطت من الا"صل .

<sup>(</sup>٣) أولى وأجدر (المنجد ـ حرى ).

<sup>(</sup>٤) فى الناريخ أن الرازى قد عاش فى عصر آل سامان (٤٠٠هـ - ٥٠٥ م) الذين كانوا رعاة الحدكمة والعلم والفن والادب ، وكانوا مع أحسن الحكام سيرة ، وازدان بلاطهم بكبارالعلماء والادباء، من أمثال : ابن سينا ، والفردوسى ، والرازى الذى اختاروه لرئاسة الهيمارستان الدضدى ، هليله الثقة به . ( الفهرست ١٥٥ - وفيات علا هيان ٤:٥٤) .

الطبيب شربة ، فبسر وجهه ، فقال بعض ندمائه :

لم لا أصبت منها؟ فقال الطبيب: أو كل شربة أو دوار (١٦) يحضر المجلس بجب على أن أصيب منه . إنى إذن من عباد الله المتلفين ا فقال له صاحب المجلس: صدقت ، وأمر بتسليم مفاتيح بيوت الدواء (٢) ، وبيوت الشراب إلهه .

<sup>(</sup>۱) للرازى اهتمام كبير بمسألة الدواء، فلا يخلو مؤلف من مؤلفاته من ذكر ديراء للروح أوللجسد، وهو يفعدل الدواء المفرد على المركب ولم يصف الرازى دواء إلا بعد إجراء تجارب عليه ليتأكد من مفعوله بنفسه، وقد يراجع القدماء فى ذكرهم لبعض الآدوية، وقد خصص القسم التاسع من الحاوى للاقراباذين، وهى المواد التي تدخل فى تركيب الدواء وقد انتفع به الآور بيون مدة طويلة، (د. هاشم الوترى ودكتور معمر خالد ا

<sup>(</sup>۲) من كتب الرازى المفقودة كتاب و إبدال الآدوية ، (الفهرست لابن المنديم ۱۸۶) وكتاب و أثقال الآدوية ، (الفهرست لابن المنديم ۲۸۶) وكتاب و الآدوية الموجودة بكل مكان ، (السيرة الفلسفية للرازى ۲۰۹، الفهرست ۱۸۶) ،

### النهى عن ذكر الشموم لدى الاثمير :

وإياك وذكر شيء من السموم القاتلة (١) بين يدى الملك؛ أو سوقه ، وتقول: إنى أعرفها ، أو واقف على شيء منها ، أو على ضررها ، فهي بمعزل عن صناعة الطب . وليس يحتاج إلى ذكرها ولا استعالها . وترك ذكرها أصلح من ذكرها . وإن هو سألك

(۱) كان الرازی خبيراً في هذه المركبات، لانها تنصل بالكيمياه، وقد اعتبر الرازی أبا الطب الكيميائی ، وكان يحبد أن يكون الفيلسوف على علم بالدكيميا، ليستغنى عما في أيدى الناس. وفي عهد الرازی اختلطت الفلسفة بالصيدلة والدكيمياء ، ووجد ما يسمى وصيدلية كيميائية ، واستطاع الرازى استحضار الملينات من النبات ، (مسالك الابصار) لوحة ٣٠٣ ج و مجلد ٢ مصطنى لبيب: الكيمياء عند العرب ٤٩ .

وقد لاحظنا بعد قراءتنا لـكنابى الرازى: الآسرار وسر الآسرار أنهما مؤسسان على فـكرة البحث عن العلاج بحميح الآدوية المختلفة فى ذلك العصر، وذلك بإجراء تجارب كثيرة معقدة ودقيقة. ترى ماذا كنا نتوقع لو عائن الرازى عصر الذرة، وتمـكن هن استخدام الا جهزة الحديثة ا عنها فلا تجب عن ذلك ، ولا تشرع فى ذكرها ، وألق نفسك منها جانبا(١).

#### وعوب تقريب الطبيب :

و يجب على من استخدم الطبيب أن يقربه من نفسه ، و يكامه كا يكلم أخص الناش به ، كيلا يحتاج الطبيب بينه وبين مخدومه إلى سفير (٢) ، فإنه ربما يقع بالإنسان من العلل المستحى (٣) ، منها

و يقول هنه النمرى في مسالك الإبصار لوحة ٣٠١ ج ٥ مجلد ٢: و فضله المنوع جم المذاهب جماع المحاس الذواهب وأكثر النقل يقف عند شلسلته ، وأعمق المشكل به تعرف مسألته ،

<sup>(</sup>۱) حتى لبعض خصوم الرازى من أمثال ان سينا والشهرزورى أن يشهدوا له بالتفوق في الطب ـ الشهرزورى: نزهة الأرواح لوحة بهم وحق لمنصفيه من أمثال ان خلكان أن يقول عن الرازى طبيباً: وكان متقنا لهذه الصناعة، حاذقا إبها، عارفا بأوضاعها وقوانينها ، تشد إليه الرحال لاخذها عنه ، (وفياته ٤: ٢٤٤).

<sup>(</sup> ٢ ) السفير : الرسوك المصلح بين القوم ( المنجد ـ سفر ) .

<sup>(</sup>٣) في الأصل : , المستحياة ، .

ما يحتاج الطب أن يأمر بعلاج فى ذكره كراهة، مثل الشهافات (١) والحقن

فإذا لم يكن المتطبب مقربا فيمنعه (٢) الدهسمة أو الجبن أن يشير عليه بذلك العلاج فربما أدت / حشمته منه إلى اتلاف نفسه . كما صس انى سمعت أن ملكا أصابته علة الله لنج ، فاحتاج الطبيب فيها إلى استعمال الحقنة ، ولم يكن الملك سمع بوصفها ، إذ كان عامياً لم يشاهد العلماء . فأشار الطبيب عليه باستعمالها . فلما وصفها له ظن الملك بقلة عقله وكثرة جهله . أن ذلك باستخفاف من الطبيب ، وتهاون بعلاجه . فغلظ له القول ، وقال : بمن ينبغى أن يفعل ما وصفت؟ ا فخافه الطبيب على نفسه فقال : بى . أيد الله الملك ! ما وصفت؟ ا فخافه الطبيب على نفسه فقال : بى . أيد الله الملك ! قال : أو ينفعنى ذلك ؟ فقال : المتطبب قد قيل : إنه ينفع ، وترك علاجه ، فتلف فه .

وحكى هذا الطبيب أنه لوحقن لفاز ونجا. فلما لم يكن مقربا من مخدومه . حتى يمكنه أن يباسطه في الـكلام ، خافه وترك

<sup>(1)</sup> الشيافات : نوع من الا درية .

<sup>(</sup>٢) في الأصل : ﴿ فَيَمَنَّهُ عَالَمُ صُلَّ الْمُ صَلَّ الْمُ

علاجه ، وكان في ذلك هلاكه(١) .

بهى الطبيب عن السكر :

و إياك ومعاقرة (٢) الشراب ، إذا كنت معيناً لحد.ة الملوك والأكابر ، فإنه ربما احتاج إليك فى وقت فتصادف سكران م فتصغر فى عينه ، ويقع فى علاجك من الحطا (٣) ما لم يمكنك تداركة

(۱) نلاحظ هنا إيمان الرازى القوى بقيمة العابيب وضرورة أن يكون في المجتمع أعلباء .

وعند التهانوى: كشاف ٢٠:١ - أن علم الطب فى تصحيح الابدان من فروض الـكفاية ـ و نقل استحباب بعضهم تعلم كل إنسان من الطب قدر ما يمتنع به عها يضر بدنه .

(٢) المعاقرة هنا: إدمان الشراب ( المتحد ـ عقر )

(٣) يحرص الرازى هنا على أن يكون عقل الطبيب حاضراً معه، لاسيا وقت العلاج وقد بين قيمة العقل بأنه: «الشيء الذي لولاه كانت حالتنا حالة البهائم والاطفال والمجانين «مالطب الروحاني هرم

و يقول كذلك : « من لم يكن له عقل ولا فطنة ولا حيلة ، ظليس بحكيم ، وهو مامى ، - سر الاسرار . ٧ . وقد صرح الرازى أيعنا \_\_\_\_ ﴿ لَا الْمَا الْمِرَاكُ هُو بِهِ . فَأَمَا إِذَا اسْتَعْمَلَتُهُ بِنَفْسُكُ ، فَبِمُقَدِّارِ (١) مَا تَعْتَاجُ إِلَيْهِ فَى حَفْظُ صَحَتَكُ ، أو دفع علة (٢) (ما) .

بيضرر السكر ، لما فيه من ضياع شخصية الإنسان والقعود به عن إدراك --جل المطالب الدينيه والدنيوية

وهو لا يجيز الخر إلا علاجا ضروريا فقط . وفيها عدا هذا 'فإنه يؤدم السكر والسكر السكر من ضروب الاسقام والبلايا والمهانة ألى لا يرضاها عاقل يحترم نفسه . يضاف إلى هذا أن الإدمان ضد التفلسف والمسعادة ـ الطب الروحاني ٣٧ ، ٣٧ ، ٣٧ ، ٣٧ ، ٣٧ ، ٣٧ .

ومن كتب الرازى المفقودة: « مقالتان فى السكر ، و « محنة الطبيب « وكيف ينبغى أن يكون حاله فى نفســـه وبدنه وشربه ، الفهرست « ككيف ينبغى أن يكون حاله فى نفســـه وبدنه وشربه ، الفهرست « ٢٤٠ ، ٢٤٠ .

· (١) في الأصل , فقدار ، .

(۲) قد أوصى أبقراط من قبل بألا يكثر الطبيب من شرب النبيذ حتى لا يفسد ذهنه ، خوفا على مريضه \_ على المجوسى : كامل الصناعة الطبية ٢ : ٨ .

#### ملازمة الطبيب للمريض بعد الدواء :

وإذا أسقيته المسهل<sup>(١)</sup> والمتىء ، فينبغى لك أن تلازمه ، لئلا يخطىء فى الطعام والشراب .

قيل: وفيه الذي يجب فيه ؛ فإن من المترفين من تقدم بقلة ضميره وكرة شرهه ، على أن مرض سنة ، لآفات // ص١٧٤ كثيرة ، فيصيب من الطعام (٦) ، وقد بتى في معدته شيء من حنذة (٦) الدماغ ، أو من رائحته ، فيخلط ذلك بالطعام ، و يعطيه طبعه ، فصار الطعام مسهلا .

وربما دام ذلك أياما ، وجلب على صاحبه أمراضاً ، وأصاه إ مغص يقطع ف بطنه . و لا يكاد يقبل العلاج إلا بكد شديد، وبعد

<sup>(</sup>۱) أضاف الرازى إلى الصيدلة استعمال المسهل المحلى والمحاجم: لمعالجة داء السكتة والرمد ـــ الحاوى ۲ : ۲۸ ، حيدر بامات : بجالى الإسلام ۱۶۶ .

<sup>(</sup>٢) من كنبالرازى المفقودة وأطعمة المرطى، الفهرست ٢٠٠٠.

<sup>(</sup>٣) في الإصل و حندة ، أما (حنذة ) فهي الحرارة الشديدة .

جهد، وإتعاب نفس. وربما دامذلك الإسهال أياماً وشهور

### خرر كثمأن السرعن الطبيب :

ومن أعظم الخطأ، أنه إذا فعل ذلك، كتمه الطبيب، مريد بذلك دفع اللائمة عن نفسه. ومن أخطأ خطأ وكنمه، فقد جنايتين، وارتكب خطيئتين (٢). والطبيب لا يهتدى لعلاج لم يفش إليه سره.

(۱) برى الرازى أن في الجدم الإنساني أربع قوى طبيعية:
وماسكة وماضمة ودافعة . وكثيراً ما حذر من إعطاء المريض
أو غذاء يسقط قوته ، كيلا تقل مناعته ضد الامراض \_ الحاوى
٢١ . وإن أسمى ألوان العلب اليوم هو ما كان الموقاية . وكان الا
يهتم بالوقاية اهتماما فائقا ، وقد شاع هذا المنهج في معظم كتبه \_
مثلا من الحاوى ١ : ٢٩ ، ٨٨ ،

(٢) في الأصل و مريد ۽ .

الطبيب، فيتأخر شفاؤه، أو لا يهتدى الطبيب إلى هذا الشفاء ·

فن أجل هذا ، يجب أن يلازمه الطبيب ، من الوقت الذي ألميه المسهل ، إلى أن يستفرغ ويفرغ (١) ، فإن ذلك من أحزم مور ، وأوكدها فى حفظ الصحة ، وبتر (٢) الأمراض والعلل، ودفع لامة عنه وعن نفسه ، بسببه (٢)

وقد سقيت ـ فى بعض الأوقات ــ فى قريب السن من المترفين ألمس المترفين ألمل ، فأخطأ فى ذلك خطأ كتمنيه ؛ استحياء ، إذ (٢) كان ألمقا (٩) .

(۱) من كتبه المفقودة كتاب واستفراغ المحمومين قبل النضج ، ـ اللهرست ۱۹ ، ،

( ٢ ) في الأصل : ﴿ وَيَنْ ﴿ .

(٣) كثيراً ما محس القارى ، أن الرازى خبير بطبائع النفوس لإضافة إلى خبرته فى طب الجسد. وقد اعتبرت حياة الرازى بموذجا أن الاقداد الموهوبين المتعددى المواهب ، فهو ؛ فيلسوف وطبيب الم طبيعى . وبالجلة هو ذو عقلية تركيبية موسوعية . وسوف تنشر استناعن فلد فته إن شاء الله تعالى من مكتبة الانجلوالمصرية معنوان أصول الفكر الفلسني عند أبى بكر الرازى ، .

( في ) في الأصل : وإذا ، .

( ٥ ) في الأصل . وواهفا ۽ :

وكان قد قارب فى الليلة التى شرب فيها المسهل، بعض خط فأصابه بعقبهضعف، ووجع فى كلاه. فلما فتشت عن حاله، أخبر بعض خدمه بما فعل، فعالجته، فبرى. وقد كنت قدرت، أنه لم يكن أخبرنى (هؤلاه)، لطالت به المعالجة والعلة (١).

#### فصد المريضي إعدمه رفع حاله:

وإذا أردت إخراج الدم له بالفصد (٣) ، فيجب أن تجمر نبضه // ، و تتفقد بوله ، لاسيما إذاكنت قد اتصلت بخدمته منذ ريب .

فأما من امتدت به الآيام فى الخدمة ، وعرف عادة المخدوم فإنه قد يمكنه أن يشير عليه بإخراج الدم ، بغير هذين ، من حمر لون ، أو در (٣) عرق ، أو رعاف (٤) ، أو غير ذلك ، مما يدلء

<sup>(</sup>١) في الأصل: (لطالت برء المعالجة وبه العلة).

<sup>(</sup>٢) الفصد: شق عرق المريض.

<sup>(</sup>٣) في الأصل: « دور »

<sup>(</sup>ع) الرعاف : نزيف من الانف بسبب حمى أو لطمة أو غير ذلك ـ راجع د . محد زكى شافعى : دائرة ممارف الطب والملاء المنزلي ص ١٥٧ ط ٢ ـ دار الفكر العربي .

غلبة الدم(١)في كميته ، أو رزانة في كيفيته .

واعلم أنه ليس لمن يلازمه الطبيب ، لصحته ، أو يعتاد علاجة لخدمة أو عادة (٢) . . . من غير أن يكون غير مشار الطبيب في وقت صحته ، وأيام سلامته ، في اعتباد غذاء ، أو إخراج دم أو شرب دواء .

حتى إذا نزلت به علة، أو أصابته آفة ، فحينئذ يفزع إلى الطبيب فلم تره (٣) يمكنه أنّ يعرف من أحواله فى ذلك الوقت ؛ ولوكان.

<sup>(</sup>۱) اللاحظ هنا ، أن الرازى يهتم بعنه بر الدم فى العلاج ، لانه يرى يرى الدم أول الطبائع التى ركب منها الجسم ، وتوضيح هذا أنه يرى الإنسان عالما صغيرا ، وقد خلقه الله تعالى وركبه من أربعة طبائه متضادة فى طبعها وهى : الدم والبلغم والمرة الصفراء والمرة السوداء الرازى : المدخل الصغير إلى علم الطب ـ ورقة ١٠٦ مخطوط .

<sup>(</sup>٢) في الاصل كلمة غير واضحة ، ورسمها هكذا: «مكرادرُى» (٣) في الاصل: «لم تراه»

من أمهر الناس، وأقدرهم على البحث (١)، والقياس (٢)، ولاسيماً إذا كان ما أصابه علة حارة، لا تمهله (١)، أن يستعد لصناعته، ويبحث عن أحواله، وما جرى عليه من عاداته.

ولذا قال الحكيم أبقراط: والعمر قصبر، والمصناعة طويلة، والوقت ضيق، وإنما صار الوقت ضيقاً ؛ لأن الأوقات التي قستعمل فيها العلاجات الجزئية، كل يوم (١) ؛ لسيلان العنصر الموضوع للطب، وهو أبدان الناس (٥).

<sup>(</sup>۱) تميزت فلسفة الرازى ـ متل الفلسفة الحديثة ـ بشيئين ؛ تحرير العقل من الجمود والتقليد، ثم استخدام القياس والتجربة الترقية فلعلم .

<sup>(</sup> ٢ ) القياس معناه المشابهة . وهو فى المنطق : قول مركب من قعنايا إذا سلم بها لزم عنها لذاتها قول آخر .

<sup>(</sup>٣) في الأصل: ﴿ لا نهمه ، .

<sup>(</sup>٤)فى الأصل عبارة مكررة مع الجلة السابقة وهى : « وإنما صار اللوقت ضبقاً . :

<sup>(</sup>ه) هذه الفكرة موجودة فى كتاب الرازى , الطلب الروحانى به به عيث يرى أن الجسم من جرهر متحلل سيال ، ولا بقاء لمتحلل إلا بأن يخلف بدلا ما تحلل منه .

وقد صح لى فى هذا الباب بالنجربة (١) ، شى، عجيب ؛ و ذلك أنه كان لى صديق ، كثيراً ماكان يختلف (٢) إلى ما عندى . وكان يعتريه فى بعض الأوقات خناق بلغمى (٣) .

فدخل على يوماً، وقد احمر وجه<sup>م</sup>، وبرزت<sup>(۱)</sup> عروقه //، ص ١٧٦ مثلماً يكون عليه أوجه السكارى . فسألته<sup>(۱)</sup> عن حاله ؛ فقال :

<sup>(</sup>۱) الرازى فيلسوف ذو اتجاء تجربى دقيق ولإمانه بالعقل أكد أهمية النجرية ؛ ولا سيما فى الطب ، الذي هو فى تطور مستمر مومن رأيه ألا يثن الإنسان فى طبيب مهما كان شأنه ، إلا أن يبلع مرحلة التجريب بنفسه ـ الحاوى ١٢ : ٨٥ ، عيون الانباء ٢٦ .

<sup>(</sup>پ) في الاصل : , يخلف ، .

<sup>(</sup>٣) هو الربو الشعبي . وجاء في كشاف النهانوي ٢ : ٢٣٠ • الحناق بالضم وتخفيف النون - عند الاصاباء ، وهو ورم في عضلات الحنجرة والنغنع ، وهو موضع بين اللهاة وشوارب الحلقوم . وأردؤه المكلي ، وهو الذي يحرج صاحبه دائماً إلى فتح فمه وولع لسانه مديد

<sup>(</sup>٤) في الأصل : ﴿ وَدُرْتُ ، مُ

<sup>(</sup>ه) هذا مبدأ هام لدى الرازى ، وهو مبدأ المساءلة ؛ فإن المريض كثيراً ما يكون أعلم بالسبب • ن غيره .

كنت جالساً فى دكان عطار ، أحدثه ، فشق ناقجة مسك(١) ، وسحق منه شيئاً صالحاً (٢) على صلايته . فجاء إلى ما عندنا رجل فى عقله بعض الحلل ؛ يشترى منه الطيب .

قلما اشتغل العطار بذاك ، أحد الرجل المتوف ، (٢) ما على الصلاية (١) من المسك ، ولم أكن أحفظ نفسى منه فإذا أنا به ، وقد نفخه في أنني بفمه على ما ترى .

ومكث عندى هنيمة ، وقام وخرج ، فخرفى الطريق ، وأخذته العلة التي كانت تعتاده على الآيام . فذهب به إلى داره صديق له ، ودعا بمطبب غريب ؛ لم يعرف حاله ؛ فظن ذلك الطبيب أنه خناق دموى ، ودعيت أنا .

<sup>(</sup>۱) النافجة: الجلدة التي يجتمع فيها المدك. وهذا المدك طيب من دم دابة كالظبي يدعي (غزال المسك) والقطمة من المشك تدعى مسكة.

 <sup>(</sup>٢) فى الاصل وصالحاً ، أما و الصالح ، بالجيم ، فهو الشديد
 الاطس .

<sup>(</sup>٣) فى الاصل والماؤف . . وكلمة . المئوف ، تعنى العاهة والفساد.

<sup>(</sup>٤) في الأصل و الضلاية ، والعلاية : مدق الطيب

فلما أن دخلت عليه ، فإذا أنا بالمتطبب ، وقد [شمر عن (١)] عضديه ، واستعد أن يفصده . القيفالين (٢) . فنهيته عن ذاك ، ومنعته من فصده . وعالجته من العلاج بماكنت عرفته (٣) ؛ فبرأ. ولو فصده لعمل في إتلاف نفسه (١) .

ورأيت مرة رجلا أصابته عُلة ؛ فِجَاء طبيباً ، فأمر له بدواء يستعمله على مر الآيام ؛ فكان لعلته شافياً .

فأصابت هذه العلة بعينها ، رجلا آخر . فعلمه الرجل الأول ذلك الدواء . وكان الرجل الثاني يعتريه الصرع(°) . فـكانكلما

<sup>(</sup>١) ليستا بالاصل .

<sup>(</sup>٢) القيفال : عرق في الزراع يفصد .

<sup>ُ (</sup>٣) وقد يوجب الرازى، الفصد فى بعض العلل؛ فنى الحاوى ٣ : ٢٢ ( أنا آمر بالفصد فى جميع العلل الامتلائية والصعبة، وهى كالنقرس والرمد ووجع الـكبد ).

<sup>(</sup>٤) إن النوعة التجربيبة لدى الرازى، تشير إلى تفاؤله وقد بدأ تفاؤله واضحاً في ميدان الطب. وإن كتابه الحاوى مع ضخامته ليزخر بهذه النوعة ؛ حيث يتجه كله إلى غاية واحدة ، هي الرأفة بالإنسان.

<sup>(</sup>ه) الصرع: اضطراب عصبي، يظهر بشكل نوبات فقد وعي، مع تشنجات.

تناول منه يصرع بعقبه، غير أنه كان ينفع العلة التي أصابته . فجاءني وشكا إلى فاستوصفته الدواء، فوصفه لى ، فكان فيه عِذر // الكرفس<sup>(۱)</sup> ؛ فألقيته منه . فاستعمله بعد ذلك ؛ فكان ص٧ لا يصرع ؛ وينفعه نفعاً بيناً .

و بحتاج في استعال صناعة الطب إلى لمول الملافاة (٢) ؛ فإن من صاحب إنساناً سنة ، أعلم لطبيعة ممن صاحبه شهراً و يجب (٢) في ذلك أن يكون الطبيب قد أحكم الأصول ، وقرأ الفدوع (١) ؛ فإنه من غير هذي لا يصح له شي و (١) ، و لا يهتدى لأمر من الأمور في الصناعة ؛ فعليهما فاعتمد .

<sup>(</sup>۱) المرنس(عشب) ساني تصيرة ررة كل عروقه، و تستعمل تابلا (۲) هذا مبدأ عظم في الطب، بعكس مانراه اليوم من سرعة بعض الاطباء في المكنف على عدد كبير من المرضى.

<sup>(</sup>٣) يفهم من لفظة ( يجب ) هنا ، إيمان الرازى بالمسؤلية الفردية الطبيب. وهو اصل عام من أصرل فلسفة ـ السيرة الفلسفية ٢٠٠٠ . (٤) فكرة الرازى هنا تبطى القول بأن العرب أو المسلمين ، لم يكونوا يعرف الماجج العلمي السليم ، ماجج القوانين ، كلية وجوئية. وقد صرخ الرازى بها ني كنابه: متافع الا غذية ٥٠ .

<sup>(</sup>ه) حتى لمصهم أن يقول : (إن الطحب كان متفرقا لجمعه الرازى ) .

### الهي عن التجربة في الحريض :

ودع مايهذى (١) به جهال العامة ، أن فلاناً قد وقعتله التجربة في غير علم يرجع إليه ؛ فإن ذلك لا يكون، ولو كان من أطول الناس عمرا ، وما نفع له من علاج موافق ، فهو من حسن الانفاق (٢) .

فأعلى درجات هؤلاء ، الذين ليسوا يرجعون إلى علم أصول الصناعة ، أنهم ينظرون فى الكتب ، فيستعملون منها العلاجات. وليسوا يعلمون أن الأشياء الموجودة فيها ، ليست هى أشياء تستعمل بأعيانها ، بل هى مقالات جعلت ؛ ليحتذى عليها ، وتعلم الصناعة منها .

ولو لم يكن من أمر التجربة إلا ما قاله الفاضل جالينوس (لكنى): أنا أنهى جميع من استشارنى فى صناعة الطب، أن يعالج بالتجربة.

<sup>(</sup>١) الهذيان : التكلم بغير معقول ؛ لمرض أو غيره .

<sup>(</sup>۲) كانت محاربة الرازى للدجل في الطب سبباً في تمجيد الدارسين المنصفين له \_ ألدومبيلي : العلم عند العرب ۱۷۸

وقد<sup>(۱)</sup> نهى عن ذلك المعلم الحكيم أبقراط ، حين ابتدأ فقال : العمر قصير ، والصناعة طويلة ، والزمان جديد ، والتجربة خطر<sup>(۱)</sup> . فقد صدق لعمرى فى قوله 1 . وإنى أنهى عن التجربة فى صناعة الطب<sup>(۱)</sup> .

ورأيت ؛ رجلا من (المدعين<sup>(٤)</sup>) ، يعالج عليلا أصابته صفراوية، فسقاه (شيئاً <sup>(٥)</sup>) يعقل لسانه ، فمو تب فى ذلك ، (فذكر أنه قرأ ذلك فى كتاب يعالج هذا المرض )<sup>(٦)</sup> .

<sup>(</sup>١) في الأصل : ﴿ فَقَدْ مُ

<sup>(ُ</sup> ٢ ُ) إِن الرازي من أنصار التجربة ، لَـُكنه كان يرفض تجربة الدواء على الإنسان المريض ؛ فن منا يرضي بذلك لنفسه 1 ا

<sup>(</sup>۳) كان الرازى يجرب العقاقير على الحيوان ، قبل إعطائها الإنسان ، مثله حرب فى قرد بعض مركبات الزئبق ، ومن جهة أخرى كان يبحث عن علاج الحيوان ، فلم تكن عنده قسوة ما ، انظر له : الحاوى ١: ٩٢ م الحواص ـ ورقة ١٣١ أ .

<sup>(</sup> ٤ ) في الإصلكليةغير واضحة.

<sup>(</sup> ه ) في الأصل عبارة غير مقروءة .

<sup>(</sup> ٦ ) في الأصل عبارة: ﴿ فقال في كتاب له ينفع من ليس الصفره

وآخر یستی علیلا; لورم صلب دموی کافورآ(۱)؛ فأضر به آ اضرار شدیدآ.

و دخلت (۲) مرة قرية (۲) مجتازاً بها ، فبقيت هنالك أياماً . فرأيت شيخاً ، كان بحضرة بالبمسجدة بالفداة قوارير الماء . فكان يأمر يأشياء كما يتفق له ، و يخطر بباله ، و يجرى على لسانه (۱) .

فسألتهم عن حاله . فقالوا : إن له كتباً كثيرة فى الطب، وقد عرف طباعنا بالتجربة .

<sup>(</sup>١) الكافور: زيت طيار، صلب في درجات الحرارة العادية، يحضر من شجر الكافور بالصين واليابان، ويستخدم في الطب وغيره.

<sup>(</sup> ٢ ) ما أشبه الرازى بالجاحظ، في الاسلوب السلس الرقيق، وفي سوق بعض الحكايات التي وقعت له أو أمامه ، أو رواها واحد بمن يوثق به ، وذلك برهان على صحة ما يقول ، وكثير منها لا يخلو من هابة وطرافة ، لكنها تديم بالعمق والدقة العلمية ـ انظر بعض هذه الحكايات له قى : الطب الروحاني . ٧ ، الخواص ـ ورقة . ٧ ؛

<sup>(</sup>٣) في الاصل , قريته ،

<sup>( ؛ )</sup> من كتب الرازى المفقودة كتاب ؛ و الأسباب المميلة لقلوب الناس عن أفاضل الأطياء إلى أخسائهم ، ـ الفهرست ١٧ ؛ .

فقتل الشق بعلاجه المنكر ، من مدة ماكنت هناك عداداً من الناس . فعجبت من غباوتهم وشقاوته ، ومن جهالتهم وجرآته . ولو خليت المرضى والطبيعة (١) ، ولم تعالج البنة ، خير لهم، وأعود عليهم ، من [ أن ] يستشفى بمثل ذلك الطبيب (٢) .

ولوأن رجلا استودب ددة دمره ، فإنه لا يصح له من التجربة ، أن الإسمال معالج بدلك الرأسر بالحرق الحشنة. (فيستريح المريض ) (۲) ، وأن السعال ربما يؤدى إلى السل ، إن لم يلطخ الرأس بدواء الحردل(٤) ، حتى يد فط وينفتح .

<sup>(</sup>١) يلاحظ أن فكر الرازى يحمل طابعاً إنسانياً عاماً ، ولعله السر في الاعتباد على كتبه مترجمة أوغهر مترجمة بأوروبا مدة طويلة.

<sup>(</sup> ٢ ) هذا مبدأ ارتكاب أخف الضررين. وهو مقبول شرعا ، ويميل الرازى ها تما إلى الشفقة بالإفسان ، حيث يتأذى من وقوع الإلم به ، إلا بقدر الإصلاح والعلاج \_ الطب الروحاني ٣٧.

<sup>(</sup>٣) قد يبدو هذا الكلامغريبا من الرازى، لكن العلم اليوم يقول بأكثر من هذا فقد نشرت صحيفة الآخبار القاهرية يوم ٨/٨،٥٧٥ أن أحد الاطباء الإنجليز اكتشف علاج الروءا تيزم، بعنبرب المريض مأكياس من الرمل بقوة في موطن المرض.

<sup>(</sup>٤) الحودل: نبات حولى ٢٠٠ نباتات الدنيا 🛍 يمة ".

### التحذير من أدعياء الطب : •

واعلم أن اللصوص وقطاع الطريق ، خير من أولئك النفر ، الذين يدعون الطب ، وليسوا بأطباء ، لأنهم يذهبون بالمال(١) ، وربما أتوا (٢) على الانفس ، وهؤلاء كثيراً ما يأتون على الانفس النفيمة (٢) .

وإن من اضطر إلى ذلك ، لحاجة أو سد مجاعة ، خير بمن أهو مستغن عثه ، يربد بذلك التشدق والسمعة ، كى يقال : إن فلاناً يرجع إليه في علم الطب<sup>(1)</sup> .

وأكثر هؤلاً. يرجعونه إلى الزهد، وصيانة النفس //. ص١٧٩

<sup>(</sup>۱) مكذا يكره الرارى أن يكون الطبيب جشما مستغلا، وقد حارب هذه الظاهرة أيضاً في كتابه برء الساعة ص ۸ •

<sup>.</sup> ـــ(۲.) في الأصل و انعوا ،

<sup>(</sup> ٣ ) يقول الرصافي عن الرازى في مجلة المقتبس عن ٣٠٨ ج ١٠٠ المجلد الثالث نوفس ١٩٠٨ :

وكان حليف الجدلم يأل جهده بدحض خصوم العلم من كل هزال (ع) في الاصل , إن فلانا يرجع إلى علم الطب ،

ولو أمسكوا عنه لكان جزاء لهم ديناً ودنيا، وآخرة وأولى(١)، فإن من أصعب الأمور التحكيم على الارواح بغير معرفة ، والامر يشيء ، والنهى عن غيره من غير بصيرة .

وإن الواحد منهم ربما بلغ به الآمر من الصيانة ، أنه يذبح نفسه من غير أن يتكلم (٢) بين اثنين في شيء حقير من حطام الدنيا، (كيلا يبوء من ذلك بإثم (٢)) ، ثم يخبط منهمكا على وجهه في التحكم على أدواح الناس (١) ، من غير بحث و لاقياس، و لاأصل

<sup>(</sup>١) هنا مبدأ عظيم لكل إنسان، وهد أن الإحجام عن الإضرار بالغير يمتبر عملا صالحا، ينال صاحبه الثراب عليه .

<sup>(</sup>٢) ف الأصل و تكلم ،

<sup>(</sup>٣) فى الأصل: «كيلا تحمِمت فى ذلك بإثم أو يبوء منه لؤرن...

<sup>(</sup>٤) تلاحظ هنا أن الرازى يحترم الإنسان تماما ، ويخاف عليه من الموت قتلا، وهذا أيضا لا يتناقض مع ما ذهب إلية من أه لا يصح للإنسان الفاصل أن يخاف من الموت ولاسما : « الإنسان الخيرالفاصل المسكمل لاداء ما فرضت عليه الشريعة المحقة ، لأنما قد وعدته الفوز والراحة والوصول إلى الفعيم الدائم ، \_ الطب الروحاني ٣٩.

يبنى عليه ، ولا فرع يرجع إليه(١):

فبعضهم يفظه منتشيا ، وبعضهم يفعله محتسياً . وقد يصح لمن أحكم الأصول من علم الطب في يوم واحد ، من حال من يريد علاجه ، إذا بحث عن ذلك ، مالا يصح لغيره في سأن كثيرة ، من أصحاب التجارب .

وقد آخبرتك قبل، أن الحسكاء قد ينهون عن استعمال اللتجربة في صناعة الطب. وقد أعلمنك قعمة صاحب الحثاق البلغمي، والمتطبب الآجنبي ؛ لتملم أن من يعتاد علاج إنسان، وبعلم عاداته، أو يلازم أميراً، ويعرف سيرته ؛ قد يصح له من أحواله أشباه ماوصف الك.

ولولا ماكان من أجل ماوصفنا ؛ مااستخلص الملوكو الامراء لا نفسهم الاطباء ، وآثروهم على جميع خدمهم ، وأشركوهم بى

<sup>(</sup>١) يطالب الرازى دائما بتطبيق المبادى الاخلاقية السامية على الطب. ومن هنا اعتبر ممثلا للاتجاء المنهجي المقنن للدراسات الاخلاقية. و مكن إعتباره مصلحاً اجتماعياً ، إلى جانب كونه عالما وفيلسوفاً :

أمر الهم ونعمهم (١) وقدموهم على سائر خواصهم (٢٦) ؛ لأنه لا شي. أجل من العافية ، ولا ألذ من حياة في سلامة .

### تواضع الطبيب:

واعلم أن النواضع في هذه الصناعة زينة وجمال ، [ دون ضعة النفس (٢) ] . لكن يتواضع بحسن اللفظ / / ، ص١٨٠٠ [ وجيد الـكلام (٤) ]ولينه، وترك الفظاظة والغلظة على الناس (٩).

<sup>(</sup>۱) يرى الرازى أن البخل صفة ذميمة يدعو إليها الهوى .ولاسيما بالنسبة المقادر على الـكرم . الطب الروحاني . ٣

<sup>(</sup>۲) بالرغم من هذا لم ينتهز الرازى الفرصة للثراء؛ لانه كان يراهدا . و السيرة الفلسفية . ۲۱ . و يرى أنه لا يصبح أن يكتسب الإنتمان مالا كنيراً نظير العمل الذي يزيد هن طاقته ، وإلا يصبح عبداً للحمل . لكن عليه أن يوازن بين دخله و منصرفه . و الطب الروحاني ۸۲ ـ ۸۲ . .

<sup>(</sup>٣) في الأصل : د لـ كن لاضعه النفس ولا قلتها ،.

<sup>(</sup>٤) في الأصل: وحسن إليه والرغبة في الجنس وحفظ الكلام.

<sup>(</sup>ه) وفى القرآن الكريم خطاب للرسول عليه السلام: , ولوكنت فظا غليظ القلب لا نفضوا من خواك . .

في كان كذلك ، فهو المسدد المونق . وكذلك أمرنا مذه الخصال المحمودة ، التي أثمرت بها عليك ، الفاضل جالينوس .

وقدكنت يوماً فى مجاس بعض الملوك، وكان له متطبب المحتصد لنفسه ، وقدمه على سائر من بحضر ته فأمرت له بدواء، وكان يحتاج إليه فى ذلك الوقت: وكان فى المجاس رجل من أقرباء الملك ، له مكانة ومنزلة عنده .

فقال له المتطبب: اثنني بحقة كذا؛ فقام من مجاسه كارها ، وهو يقول فىنفسه: أرى كل نِذل (١) بحكم على ، حكمه على هبيده، فسمعه الملك ؛ فقال:

إن من جوزت له أن محكم على نفسى وروحى ؛ است أنهى (٢) أن يحكم على غيرى ، ولو كان أقرب الناس إلى ، وأكرمهم على ، فاستبشر بذاك الرجل ، وطابت نفسه بقول الماك .

وعالجت فى بعض الأوقات ملكا ، وكان لى عنده مكانة و ، نزلة ؛ إذ (٢) كان الرجل بنفسه فاضلا . فأصا به ورم حار ؛ ففصدته

<sup>(</sup>١) الندَل : الحسيس المحتقر ؛ لسقوطه في دين أو حسب .

<sup>(</sup>٢) في الأصل: وأنها أي ، . .

<sup>(</sup>٣) في الأصل: وإذا ، .

واستكثرت من أخراج الدم؛ إذ<sup>(١)</sup> كان يجب إخراجه إلى حالة العضا<sup>(٢)</sup>، فأصابته عشية صعبة، فهولته جداً.

بفعل من حوله من خواصه وخدمه يبكونه . وأهابهم ذلك، وأنا أعلج العثا ما يجب ، لا أكثرت بقوته وهوله .

فلما أفاق رأى بعض خدمه يبكى، وبعضهم يشد النظر إلى، فقال لى: إنه لم يكن لى برءالعشا، ومادام معىشى، من عقلي بهتم، ولا فكر إلا الإشفاق عليك من أن ينالك // بعض خدمى ص١٨١٥ بجهالته بكلية باردة . وقد و ثقت منك أنك لو لم تعلم أنى محتاج أن أصير من إخراج الدم إلى العشا، لم يخرج ذاك . ولست أكافك بفصدى (٣) بعد اليوم بحضرتهم ، بل في الخلوة .

وتخلص بذلك الفصد من علل كثيرة ، قد أشرف عليها ، وحفظت صحبه بإذن الله تعالى ، مدة مقامى معه ، من أوجاع شتى كانت تصيبة على الآيام ، لآنه لم يكن يا كل ويشرب (٤) ، ولا ينام ولا يدهر ، ولا يتقاضى (٩) ، ولا يستحم ، إلا

<sup>·</sup> e 151 » : (13)

<sup>(</sup>٢) في الأصل المشيء والعشان سوء البصر بالليل والنيار، أو مالليل فقط.

<sup>(</sup>٣) ن الأصل : و قعهدي ، ٠

<sup>(</sup>٤) من كتب الرازق المفقودة . ترتيب أكل الفواك.

<sup>(</sup>٥) في ألا صل و لا بد قاضي ۽

بمشورتی و إذنی ، وبمر آی متی .

وكان فى أثناه ذالك مطيعاً (١) لى بحيباً إلى العلاج، فى جميع ما أشرت به من ذلك عليه. وكذا يجب أن يـكون الرعيس إذا أراد الانتفاع بعلم الطب(٢).

وإن الطبيب بمثل هذا يسعد ، وهو [يسعد] باستخدامه إياه. ولو لم يكن لصناعة الطبو للأطباء ، من الفضل، إلا ما أنا ذاكره، لـكانت فيه كفاية .

#### فعل الاكلياء:

فإنه قد اجتمع لهم (٢) خمس خصال لم تجتمع لغيرهم :

الأولى: اتفاق أهل المال والاديان على تفعنيل صناعتهم و والثانية: اعتراف الملوك . والسوقة بشدة الحاجة إليهم ؛ إذَّ هم المفرع والغياث ، حين لا ينفع عدة ولا عشيرة .

<sup>(</sup>۱) طاعة المريض الطبيب عنصر هام لتحصيل الشفاء سريعاً ؛ لاحيا إذا أضيف إليها علم متين الطبيب ــ وفيات ٤:٥٠٠ .

<sup>(</sup>۲) بستحسن الرارى أن يارم المريض طبيباً واحد؛ لأن لكل طبيب خطأه ـ عيون الانباء ١٤٢١

<sup>(</sup>٣) في الأصل : دله ،

والثالثة: مجاهدة [ ما غاب (١) عن ] أبصارهم (٢).

والرابعة اهتمامهم الدائم بإدخال السرو, الراحة على غيره (٣) .

والخامسة : الاسم المشتق من أسماء اقه تعالى .

ولو لم يكن من فضل الطبيب ، إلا أن الإنسان ربما يتشوق إليه ، حين يسام أكرم الناس عليه ، فأخصهم لديه // ؛ فإنه (١) ص ٢ في العال الصعبة ربماكره الإنسان لقاء أهله وولده ، ويشتاق إلى الطبيب ، ويتروح برؤيته ، وتطبب نفسه بحضوره ومشاهدته ـ لكان فيه مندوحة عن غيره .

وحكى لى غير واحد هن المرضى: أنه يجد فى نفسه راحةعند دخول الطبيب عليه، وكرنه عنده، ما لا يجد فى غيره من الاوقات،

<sup>(</sup>١) في الأصل: (مجاهدة من أجاب عايته من أبصارهم).

<sup>(</sup>۲) يو جب الرازى على كل طبيب أن ينقب على العلة مها خفيت. المحاوى ۱: ۱۲۸ .

<sup>(</sup>٣) أوجب الرازى على الطبيب أن يوهم مريضه بالعجة وإن الم يكن واثقا منها ـ هيون الآنباء . ٢٢ :

<sup>(</sup>٤) في الأصلي: ﴿ فَإِنَّ ﴾ .

### لا كهانة فى الطب :

وإياك أن يغلطك الممخر قون (١) الممهرون على الناس ، بحضرة مخدومك ، فيكلفونك استخراج أشياء ليست من صناعة الطب ، مما يعتادها السكمنة (١): أنه قد يمسكن المشاهد أن يعرف جميع ما بالعايل من أمره ، إذا نظر إلى مابه ، أو جس نبضه ، لا بل يعرف ما أكل من قبل ذلك ، وراود من سائر أموره ، والفرق بين الأبوال ، وهذا من أحظم المكذب والباطل على صناعة الطب .

وله و لاء الممخر تين \_ أخراهم الله تعالى \_ فى ترويج حيلهم عند العامة ، أنواع من الحيل، وزرق (٢) الطيف جدا . وقد شرحنا هذه الأمور فى مقالتنا (١) التي ألفناها فى هذا المعنى .

<sup>(</sup>۱) الحق أن كنابات الرازى قد عبرت عن أصالة فكرية حرة ، بخروجها على الثائع والمألوف .

<sup>(</sup>٢) في الأصل: (السكدنة).

<sup>(</sup>٣) أى حيلة وخفة ·

<sup>(</sup>٤) يمتاز الرارى كفياسوف بكثيرة تآليفه في موضوعات متنوعة.

فربما أمر المخرق، رافقه (۱) أن يجعل بدل البول فى القارورة (۲) ماء التين ، أو ماء نقع المشمش ، فيرده (۲) إليه بحضرة من الناس فيغضب لذاك الممخرق ، ويتناوله ويشربه .

وربما يدفع إليه ما. . . . (<sup>1)</sup> فى قارورته بول الشأة بمرأى من العوام ؛ فيقول يحتاج إلى زيادة . . . (<sup>0)</sup> ؛ فيصدق <sup>(7)</sup> ذاك كثير من أهل العقل والتمييز ؛ فضلا عن سواهم .

وإنما صرت بحيث لا يخني على شيء من هذه الأمور ؛ لأنى كنت // في حداثتي أتعاجل العزائم والمخاريق ، فصار ص ١٨٣ لا يخني على أشر (٧) وجوهها .

وقد رأيت من هؤلاء أشياء (^) ذكرت بعضها في تلك المقالة ،

التي بينت فيها طارفا من حيلهم .

<sup>(</sup>١) في الأصل ( مراطنه ) .

<sup>(</sup>٢) وعاء يجمل فيه الشراب أو الرطب أو النمر •

<sup>(</sup>٣) في الإصل : ( فيرضه ) . .

<sup>(</sup>٤) في الاصل : ( تيموسة ) ٠

<sup>. (</sup> حثسش ) .

<sup>[</sup>۲] د : ( فمر ) .

<sup>· (</sup>٧) في الأصل : (الدر) :

<sup>(</sup>A) و والاشياء.

آماأنا فقد دفعت إلى هذا النوع غير من أه ، من أقوام نظرت في بولهم (۱) ، أو جسست نبجهم (۲) . فليا رأوني ألح عليهم فى المسألة عما فعل (المريض) وأكل وأصابه فى علته ، (وغير (۲)) ذلك من الاعراض والدلائل والعلامات ، من النوم والسهر ، وكيفية الوجع، رأيتهم قد تدين فى وجوههم ضد ماكانت صورتى (١) عندهم ، بأن لان قولهم لى ، وأعرضوا عنى .

ومنهم من أظهر ذاك لى ، غير مستح (°) منى بل مصرحابالقول: من أنك كنت عندنا بخلاف مانجدك ؛ إذ كان فى نفوسنا أنك إذا نظرت إلى مابنا ، وجسست نبيت نا ، أمكنك أن تخبرنا بجميع ما فعلتا فى أيام علتنا ، و ما يجد من الآلام على كنها .

<sup>(</sup>١) في الاصل د دليابهم ؛

<sup>(</sup>۲) كان من عادة الاطباء في عصر الرازى تشخيص المرض بالفحص عن بول المريض ، دون أن يروه أحياناً ، وقدافت الرازي الانظار إلى وجوب فحص المريض نفسه بالإضافة إلى ذلك ـ ديورانت: قصة الحضارة من ١٩٢ ج٢ مجلد ٤ ،

<sup>(</sup>٣) ليست بالاممل .

<sup>(</sup>٤) في الأصل و صررتي ،

ره) د ومستحی،

ولم ينجع (١)كلامى فيهم . إن من وصفهم غير مدرك لهذه (٢) الصناعة ، لما قد تمكن (٣) فى نفوسهم من مخاريق (١) الهرابين وحيل الممخرقين (٥) .

وإن كان قد يمكن الماهر، أن يعتبر عن بعض ما بالعليل، فإنه لا يمكنه الإخبار عما فعله البارحة، وعما أكله على كنههه. فإن كانت صناعة الطب، ماهى محصورة فى كتب الحكماء من اليونانيين والهند أيضاً، فليس ولا فى واحد من هذه الكتب، ما ادعوه من مثل هذه الأشياء (1)، أنهم يلزمون الزوايا؛

<sup>(</sup>١)أى لم ينفع.

<sup>(</sup>٢) في الأصل و بهذه .

<sup>(</sup>٣) في الأصل ( يمكن ) .

<sup>(</sup>ع) في الأصل ( محاهبين ). ومن الطريف أن ينسب إلى الرازى

كتاب يدعى : ﴿ مخاريق الانبياء ﴾ مع أنه يرىء من ذلك .

<sup>(</sup>ه) في الأصل ( المان) · · ·

<sup>(</sup>٦) منا تبدو ثقافة الرازى، ويتضع مدي اطلاعه على معارف السابقين .

ويروجون صناعتهم وحيلهم ، على أهل ضعن // العقل(١) ص١٨٤ من الرجال والنساء . . . (٢) وآراؤهم ، في استخدام من يخدمهم متصنار بة (٢) .

فنهم من يريد طول المقام عنده ، ومنهم من يكرهه (٤) . فإذا خففت على هؤلاء فى الحدمة ، كان ذلك عندم ضربا من الحدمة . فإن أمرك إزاءهم بالتنبؤ (٥) ، وأقبل عليك بوجه طلق ، حير من أن يثقل رأسه عليك ، أو يصد بوجهه عنك .

<sup>(</sup>۱) الرازى ذر فراسة فوية فى فهم نفسية الاشخاص ، هويعرف جيداً كيف معامل كل إنسان على حدة ، وله رسالة فى الفراسة ، لا تختلف مبادئها مع مبادى ، العلم الحديث ، في هذا النوع من المرفة ـ له : جمل أحكام الفراسة ـ ط حلب ١٩٢٩

<sup>(</sup>٢) فى الا مل جملة رسمها هكذا ؛ وأحفظ عن وصيته أشدد وعنتلفة .

<sup>(</sup>٢) في الأصل : ( منضرمة ) .

<sup>(</sup> پکر مه ) ٠ (

<sup>(</sup>ه) د فانی آمرك أزاهم بالسوه . وعلی أی حال فالمه نی متمثر .

واعلم أنك إذا تملك هذه الحصال ، ولازمتها فى سائر الاحوال ، كنت حرياً بأن يخصك الملوك والسواة ، ويقبل عليك الحاصة والعامة . ولا تخلو فى خلال ذلك من ثواب وذخر ، وجزيل مثوية ، وحسن ذكر (۱).

وفيها أعلمتك من هذاالباب ، بهذا القدر (۲) (ما) فيه كفاية (۲)، وغنى لمن نظر فيه ، وتدبره بعقله (۱) .

<sup>(</sup>۱) من أصول فاسفة الرازى أن الله تعالى هو: (المألك لنا، الذى هنه نرجو الثواب، ونخاف العقاب ناظر لنا ، رحيم بنا لايريد إيلامنا، ويكره لنا الجور والجهل، ويحب منا العلم والعدل) (السيرة الفلسفية ١٠١).

 <sup>(</sup>٢) يلاحظ منا أن مؤلف الرارى هذا من الرسائل القصيرة .وهو عيل دائماً إلى الإيجاز ؛ لما فيه من بلاغة و توفير جهد .

<sup>(</sup>٣) هذه الرسائل القصيرة التي ألفها الرازى، كان يعتبرها بمثابة دستور في الطب. وقد صرح بهذا في حديثه عن كنابه (بره الساعة ص ٤). (٤) في الإصل (بعقلي)

والله تعالى يوفقك (١) للسداد، فتسلك كل طرق (٦) الرشاد، بمنه وجوده ولوادب العقل الحد بلا نهاية ، كما هو أهله ومستحقه (٣).

(١) فى الا صل ( موفقك ) .

(۲) • (طريق).

(۲) • (أهلى ومستحق).

# قائمة المراجع

أولا ــ مصادر من تألیف أبی بکر محمد بن زکریا الرازی 🗈

١ - الأسرار - إيران ١٣٤٣ ٥

٧ - برء الساعة .. القاهرة ١٩٣٦ .

٣ -جمل أحكام الفراسة \_ حلب ط ١ - ١٩٢٩ :

٤ - الحاوى - الهند - ط ١ - ١٩٥٥ .

الحمى فى الحكلي والمثانة \_ اشر / كونينج \_ ١٨٩٦ ليد .

٣ ـ رسائل فلسفية ـ تحقيق ب كراوس مصرام ١٩٣٩ وتشتمل على الرسائل الآتية :

ا ـ أمارات الإفيال والدرلة".

ب \_ الديرة الفلسفية .

جـ الطب الزوحاني.

د ـ مقالة فيما بعد الطبيعة .

هـ المناظرات .

٧ - سر الاسراد . إيران ١٢٤٣ ه .

٨ ـ الفاخر في العلب ، نشركو نينج ، ١٨٩٦ ليد .
 ٩ ـ المدخل الصغير إلى علم الطب ، مخطوط دار الكتب المضريه ضمن جموعة رقم ٢٠٣٤ ، ل ،

. ١ - منافع الا عذية ودفع مضارها ؛ مصر ١٣٠٥ ه .

### ثانياً : مراجع

۱ - د . أحمد أمين : ظهر الإسلام : ط۳ ، ۱۹۹۳ مصر .
 ۲ - أرسطو : المنطق ( نظرية الرحان ) تحقيق د ، بدوى .
 مطبعة دار الكتب المصرية ط ۱۹۶۹ .

۳ - الدومييل: العلم هند العرب وأثره في تطور العلم العالمي .
 ترجمة د ، عبد الحليم النجار ، د ، محمد يوسف موسى .
 دار القلم بمصر ، ط ۱ ، ۱۹۳۲
 ع ـ إميل لودفيع : الحياة والحب ، ترجمة عادل زعيتر ،
 دار المعارف ، عصر ، ۱۹۵۰ .

رجسون : منبعا الاخلاق والدین . ترجمة د - سامی
 الدروی ، عبد الله عبد الدائم ، مكتبة نهضة مصر ، ط ۱۹٤٥

۳ ـ برناردشو: حیرة الطبیب، ترجمة د عمر مكاوی .
 دار الفكر العربی، ۱۹۹۲ .

٧ ـ بولي ( جون ) : رعاية العلفل وتطور الحب ترجمة د . السيد خيرى ، وزميليه . دار المعارف بمصر ١٩٥٩

٨ - جرينبادم : حضارة الإسلام - ترجمة عبد العريز توفيق .
 مكتبة مصر ١٩٥٦ ،

» - د : حسني سبع : فلسفة الطب · دعشق ـ ط ۲ ـ م ١٩٤٥

. ١-حيدر بامات : مجالى الإسلام ، ترجمة عادل زعيار الحلي عصر ١٩٥٦ .

۱۱ - دى بور، تاريخ الفلسفة في الإسلام - ترجمة د محمد أبو ريدة مصر ١٩٣٨،

٧ - ديورانت : قصة الحضارة ترجمة عمد بدران . ط مصر ،

۱۳ ـ الشهرزورى : نزهة الارواح . مخطوط دار السكتب المصرية رقم ۱۲۰۵۰ : ح .

١٤ ـ عبد الرازق نوفل : المسلمون والعلم الحديث مَكَتَبَةً . طايع عصر ط٠٠

۱۵ ـ د عبد اللطيف محد العبد : فلسفة أبى بكر محد بن زكرياء الرازى ( رسالة دكتوراه بموتبة الشوف الآولى ـ ۱۹۷۰ كلية دارالعلوم تحت الطبع ) .

١٩ ـ على بن المباسى المجوس : كامل الصناعة العلبية ، المعلمة الكبرى عصر ١٧٩٤ م .

۱۷ ـ مسالك الابصار عطوط دار السبكتب المصرية رقم وه معارف عامة ،

1۸ - الغزالي : إحياء علوم الدين الحلي بمصر ١٩٣٩ ،

١٩- القشيرى: الرسالة النشيرية صبيح بمصر ١٩٦٦،

. ٧ ـ القفطى : إخبار العلماء بأخبار الحكماء،الخاتجي بمصرط ٩

. . 1777

۲۱ د محمد زکی سو پدان : التمریض والإسعاف مصر ط۲۰۲۰ ۲۹ د محمد کال جعفر : التصوف طریقا و تجربة ومذهبا .

دار الكتب الجامعية بالإسكندرية ١٩٧٠

۲۳ ـ مصطفی لبیب: الکیمیاء عند المرب دار الکاتب العربی بمصر ۱۹۶۷

ه۲ ـ د هاشمالوتری ، ود . معمرخاله : تاریخ الطب فیالوراق مغداد ۱۹۳۹ ،

۲۵ ـ واتشلی ( دانا ) : الطبیب معالجاً وعالماً، ترجمة : . زکریا فهمیه : دار الفکر العربی بعصر '

٢٦ - يحيى الشريف (وزميلاه) الطب الشرعى ، مكتبة القاهرة الحديثة ط ١٩٥٨ ،

۲۷ - یحیی بن هبیرة اختلاف الائمة ، عطوط دارالکتب المصریة ۲۳۳۱۹ ب ،

#### ثالثاً : موسوعات

۱ ـ ابنأ بی أصیبعة : عیون الا نباء تحقیق در تزار رضا: بیروت دار مکتبة الحیاة ۱۹۶۵

٣ - ابن خلكان: وفيات الاعيان . تحقيق محمد محيى الدين:
 النهضة المصرية ٩٤٩١

٣ ـ ابن النديم : الفهرست المكتبة النجارية الكبرى بمصر ١٣٤٨ ه، ع ـ البغدادي ( إسماعيل ) : هدية العارفين. استا ببول ١٩٥٥ ،

التهانوى: كشاف إصطلاحات الفنون تحقيق د الطفى عبد البديع النهضة المسرية ١٩٦٣،

۲ - الاثب لويس معلوف اليسوعى: المنجد فى اللغة والائدب والعلوم
 بيروت: ط ٥ ١٩٢٧،

۷ ـ د محمد زكى شافعى : دائرة معارف أنطب و العلاج المنزلى ط ۲ دار الفكر العربي بمصر :

٨ - محمد شفيق غربال ( بإشرافه ) : الموسوعة العربية الميسرة دار القلم بمصر

رابعاً : دوريات ١ ـ مجلة/المباحث : العدد ٨ السنة الا ولى ٩٠٩ .

٢ ـ مجلة/المقتبس: ج. ١ المجلد النالث: نو فمبر ١٩٠٨،

٣ \_ بحلة / المقتطف: ج ه مجلد ٧٥ ديسمبر ١٩٢٩،

## خامساً ـــ مراجع إنجليزية

- 1 Melanie Klein: The Psycho-Analysis of children. London, 1954.
- 2 Sarvepalli; History of philosophy Eastern and Western V 11 London, 1953.

# فهوس

	4364447				الموضوع						
,						مة_دربة المحقق					
	14.	•	•	•	•	۱ ــ دعاه وثناه ۰ ۰ ۰					
•	17 .	•	•	•	•	٧ _ أصمب ألوان العاب ٢ .					
	11.	•	•	•	•	٣ _ ميانة الطبيب نفسه					
	** •	•	•	•	•	٤ - ثة فة العابيب • • • •					
	. 67	•	•	•	•	ه ـ أنواع الملل • • • •					
	<b>YY</b> .	•	•	•	•	<ul> <li>الرفق وحفظ السر في الطب</li> </ul>					
	۴۱ .	•	•	•	•	٧ ـ واجب المريض نحو الطبيب •					
	<b>**</b> •	•	•	•	•	٨ ـ نهى الطبيب عن السكبر • • •					
	<b>**</b> •					٩ ــ وجوب ملاج الفقِرِ أ.					
	۳۸ .	•	•	•-	•	١٠ ـ نهى العلبيب من الهيوب • • •					
	۳۸ .	•	•	•	•	١١- توكل الطبيب على ألَّهُ بْعَالَى • •					
	. 17	•	•		•	١٢ ـ معرفة ألحالة السوية قبل المرضية					

ર્ક્ત.	ألمنا								الموضوع
٤٠	•	•	, •	•	٠	•	ľ,	الكلا	۱۳ - النهى من كثرة
٤٠	•	•	•	•	•	•	•	•	14 ـ غذاه المريض
įį	•	•	•	•	•	•	•	•	10 ـ استخدام الدواء
٤٦	•	•	•	•	•	کمبر	ی اا	وم أد	۱۹ ـ النبي منذكر الس
٤Y	•	•	•	•	•	•		لمبيب	۱۷ ـ وجوب تقریب ال
70	•	٠	•	•	•	•	•	سكو	۱۸ - نبی العلبیب من ال
77	•	٠	•	•	•	ألحوا	بعاد	ر یض	١٩ ـ ملازمة الطبيب 4.
7.4	•	•	•	•	•	•	•	•	٢٠ ـ ضروً كمَّانَ السر
٧.	•_	•	•	•	•	•	حاله	معرفة	۲۱ ـ فصاد المريض بعد
									٢٧ ــ النهى عن التجربة
٨١	•	•	•	<b>A</b>	•	•	٠	العلب	٣٣ التحذير من أدعياه ا
۸٤	•	•	•	•	•	•	•	•	24 - تواضع الطبيب
٨٧	•	•	•	•	•	•	•	•	٢٠ ـ فغل الأطباء
									٢٦ _لا كيانة في السا
47	• **	•	•	•	• .	•	•	.•	٢٧ ـ قائمة المراجع
•							,•		

رقم الإيداع لسنة ١٩٧٧ مطبعة داز البيان

Belleting Commence of the Comm

2